

HOLEX



STIRNLEUCHTE

081346 400

BEDIENUNGSANLEITUNG

User guide | Ръководство за потребителя | Betjeningsvejledning | Käyttöohje |
Instructions d'utilisation | Manuale d'uso | Upute za rukovanje | Naudojimo instrukcija |
Gebruiksaanwijzing | Instruksjonsbok | Instrukcja obsługi | Manual de instruções | Manual de utilizare |
Bruksanvisning | Návod na obsluhu | Navodila za uporabo | Manual de instrucciones | Návod k použití |
Kezelési útmutató

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

A



1. Allgemeine Hinweise

 Nutzungsinformation lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
 WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 ACHTUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

2.1.1. Batterien

VORSICHT

Austretender Elektrolyt

Augen- und Hautreizungen durch austretenden, giftigen und ätzenden Elektrolyt.

- Augen- und Körperkontakt vermeiden.
- Bei Kontakt, betroffene Stelle sofort mit viel Wasser auswaschen, Arzt aufsuchen.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

■ Für den industriellen und privaten Gebrauch.

■ Nach IP 54 Staub- und Spritzwassergeschützt.

■ Nach IK 07 stoßgeschützt.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

■ Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.

■ Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.

■ Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung oder offenem Feuer aussetzen.

■ Bei Beschädigungen am Gehäuse nicht mehr verwenden.

■ Für Akkuwechsel Gehäuse nur an vorgesehener Stelle öffnen. Gehäuse sonst nicht öffnen.

■ Leuchtmittel nicht austauschen.

3. Produktbeschreibung

Akkubetriebene LED-Stirnleuchte mit Spotlight und Flut-Funktion, farbiger Ladeanzeige und einstellbarem Leuchtwinkel.

4. Geräteübersicht



- ① Flexibles Kopfband ② Ein-/Aus-Druckknopf ③ LED-Druckknopf ④ Leuchtwinkel-Ring
⑤ Rotlicht ⑥ Flutlicht ⑦ USB-C-Ladebuchse mit Ladeanzeige ⑧ Spotlight ⑨ Größen-Justierung

5. Inbetriebnahme

5.1. AKKU AUFLADEN

 *Akku vor erster Verwendung vollständig aufladen.*

✓ Leuchte ausgeschaltet.

- Leuchte über USB-C-Ladekabel und USB-Netzteil mit Steckdose verbinden.
 - Ladestands-Anzeige leuchtet rot während Ladevorgang.
 - Ladevorgang abgeschlossen, wenn Ladestands-Anzeige dauerhaft grün leuchtet.

2. Leuchte von Stromnetz trennen.

3. Abdeckung für Ladeanschluss wieder anbringen.

5.1.1. Akku-Ladeanzeige

Farbe	Beschreibung
Rot	Stirnleuchte lädt
Grün	Stirnlampe vollständig aufgeladen

5.2. AKKU WECHSELN

✓ Leuchte ausgeschaltet.

- Leuchtwinkel-Ring aufdrehen.
- Akku austauschen.
- Leuchtwinkel-Ring zudrehen.

► Akku gewechselt.

6. Bedienung

LED-Risikogruppe 1 - IEC 62471

WARNUNG

Blendgefahr und Verletzungsgefahr der Netzhaut

- Nie direkt in den Lichtstrahl blicken.
- Lichtstrahl nicht auf Augen von Menschen und Tieren richten.
- Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift zu unterweisen.

6.1. SPOTLIGHT-LED EIN- UND AUSSCHALTEN

 Leuchte speichert zuletzt verwendete Einstellung der LED.

- Ein-/Aus-Druckknopf drücken, um LED einzuschalten.
- Während LED leuchtet, Ein-/Aus-Druckknopf erneut drücken, um zwischen Leuchtmodi zu wechseln.
 - Standard → Hoch → Aus.
- Ein-/Aus-Druckknopf drücken, um die LED auszuschalten.

6.2. FLUTLICHT-LED EIN- UND AUSSCHALTEN

 Leuchte speichert zuletzt verwendete Einstellung der LED.

- LED-Druckknopf drücken, um Flutlicht-LED einzuschalten.
- Während LED leuchtet, LED-Druckknopf erneut drücken, um zwischen Leuchtmodi zu wechseln.
 - Standard → Hoch → Aus.
- LED-Druckknopf drücken, um die LED auszuschalten.

6.3. ROTLICHT EIN- UND AUSSCHALTEN

- LED-Druckknopf 2 Sekunden gedrückt halten, um Rotlicht einzuschalten.
- LED-Druckknopf erneut drücken, um Rotlicht auszuschalten.

6.4. BOOST-MODUS EINSCHALTEN

- Ein-/Aus-Druckknopf und LED-Druckknopf gleichzeitig drücken, um Boost-Modus einzuschalten.

► Im Boost-Modus werden Spotlight-LED und Flutlicht-LED gleichzeitig betrieben.

6.5. BATTERIE-LADEZUSTAND ANZEIGEN

- Ein-/Aus-Druckknopf 2 Sekunden gedrückt halten, um Batterie-Ladeanzeige anzuzeigen.

7. Lagerung

Bei Temperaturen zwischen -10°C und +40°C lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Hitze, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

8. Reinigung

Mit trockenem, weichem Tuch reinigen. Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

9. Entsorgung



Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen. Eine Wiederverwertung ist einer Entsorgung vorzuziehen. Batterien und Akkus zu einer geeigneten Sammelstelle bringen.

10. Technische Daten

LED	LUMILEDS
Spotlight-LED Lichtstrom	Standard – 40 lm Hoch – 400 lm
Leuchtdauer	Standard – 22 h Hoch – 2 h
Flutlicht-LED Lichtstrom	Standard – 50 lm Hoch – 350 lm
Leuchtdauer	Standard – 17 h Hoch – 2,5 h
Boost-Modus Lichtstrom	1000 lm
Rotlicht Lichtstrom	0,8 lm
Gewicht	83 g (ohne Akku) 129 g (mit Akku)
Abmessungen	76,5 × 26 × 26 mm
Akku	18650 Li-Ion Akku (2600 mAh)
Ladedauer	3-4 h

1. General instructions



Read the use information, follow it and keep it available at all times for later reference.

Warning symbols	Meaning
WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
NOTICE	Indicates a hazard which if not avoided may lead to damage to property.
	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

2.1.1. Batteries



CAUTION

Leaking electrolyte

Eyes and skin irritation can occur due to leaking, poisonous and corrosive electrolytes.

- ▶ Avoid contact with your eyes and body.
- ▶ In the event of contact, rinse out the affected area immediately with plenty of water and consult a doctor.

2.2. INTENDED USE

- For both industrial and private use.
- Dust-proof and splash-proof to IP 54.
- Shock-resistant to IK 07.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Not suitable for use by children.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Do not expose to strong heat, direct sunlight or open fire.
- If the casing is damaged, do not continue to use the work lamp.
- To change the battery, only open the casing at the specified place. Otherwise, do not open the casing.
- Do not replace the light bulb.

3. Product description

Battery-powered LED headlamp with spotlight and flood function, coloured charging indicator and adjustable light angle.

4. Device overview



- ① Flexible headband ② On/off push-button ③ LED push-button ④ Illuminated angle ring
⑤ Red light ⑥ Floodlight ⑦ USB-C charging socket with charging indicator ⑧ Spotlight ⑨ Size adjustment

5. Commissioning

5.1. CHARGING THE BATTERY



Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time.

- ✓ Torch switched off.
- 1. Connect torch to socket using USB- charging cable and USB power supply unit.
 - ▶ The charge status indicator lights up red whilst charging is in progress.
 - ▶ When charging is complete, the charge status indicator light up continuously green.
- 2. Disconnect the lamp from the power supply.
- 3. Fit the cover for the charging port again.

5.1.1. Battery charge indicator

Colour	Description
Red	Front light loads
Green	Headlamp fully charged

5.2. REPLACING THE RECHARGEABLE BATTERY

- ✓ Torch switched off.
- 1. Unscrew the light angle ring.
- 2. Exchange the battery.
- 3. Close the light angle ring.
- ▶ Battery changed.

6. Operation

LED risk group 1 - IEC 62471



WARNING

Risk of blinding and injury to the retina

- ▶ Never look directly into the light beam.
- ▶ Do not direct light beam at animals' or people's eyes.
- ▶ In the event of commercial use, the user must be instructed according to the accident prevention regulations.

6.1. SWITCHING THE SPOTLIGHT LED ON AND OFF



Lamp saves the previously used setting for the LED.

1. Press the on/off button in order to switch on the LED.
2. While the LED is lit, press the on/off button again to switch between lighting modes.
 - ▶ Standard → High → Off.
3. Press the on/off button to switch off the LED.

6.2. SWITCHING THE FLOODLIGHT LED ON AND OFF



Lamp saves the previously used setting for the LED.

1. Press the LED push-button to switch on the floodlight LED.
2. While the LED is lit, press the LED push-button again to switch between light modes.
 - ▶ Standard → High → Off.
3. Press the LED push-button to switch off the LED.

6.3. SWITCHING THE RED LIGHT ON AND OFF

1. Press and hold the LED push-button for 2 seconds to switch on the red light.
2. Press the LED push-button again to switch off the red light.

6.4. SWITCH ON BOOST MODE

1. Press the on/off button and LED button simultaneously to activate boost mode.
- ▶ In boost mode, the spotlight LED and floodlight LED are operated simultaneously.

6.5. DISPLAY BATTERY CHARGE STATUS

1. Press and hold the on/off button for 2 seconds to display the battery charge indicator.

7. Storage

Store at temperatures between -10°C and +40°C. Do not store close to corrosive or aggressive chemical substances, solvents, heat, moisture or dirt.

8. Cleaning

Clean them using a soft dry cloth. Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

9. Disposal



Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly. Re-use is preferable to disposal. Take batteries (standard and rechargeable) to a suitable collection point.

10. Technical data

LED	LUMILEDS
Spotlight LED luminous flux	Standard – 40 lm High – 400 lm
Illumination time	Standard – 22 hours High – 2 hours
Floodlight LED luminous flux	Standard – 50 lm High – 350 lm
Illumination time	Standard – 17 hours High – 2.5 hours
Boost mode luminous flux	1000 lm
Red light luminous flux	0.8 lm
Weight	83 g (without battery) 129 g (with battery)
Dimensions	76.5 × 26 × 26 mm
Rechargeable battery	18650 Li-ion battery (2600 mAh)
Charging duration	3- 4 h

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте информацията за използване, запазете я за по-късна справка и я дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или среднотежко нараняване, ако не бъде избегната.
ВНИМАНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефективна и безпроблемна работа.

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1.1. Батерии

 ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Изтичащ електролит

Дразнене на очите и кожата поради изтичащ отровен и изгарящ електролит.

- ▶ Избягвайте контакт с очите и тялото.
- ▶ При контакт незабавно измийте засегнатото място с обилно количество вода, потърсете лекар.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- За употреба в промишлени и домашни условия.
- Съгласно IP54 защитено срещу прах и пръски вода.
- Съгласно IK07 със защита от удари.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Неподходящо за употреба от деца.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина или открит огън.
- Не използвайте повече при повреди по корпуса.
- За смяна на акумулаторната батерия отворяйте корпуса само на предвиденото за целта място. Не отваряйте корпуса за други цели.
- Не сменяйте лампата.

3. Описание на продукта

Захранван с батерии LED фар с функция за прожектиране и прожектиране, цветен индикатор за зареждане и регулируем ъгъл на светене.

4. Общ преглед на устройството



- ① Гъвкава лента за глава ② Бутон за включване/изключване ③ Бутон за светодиод ④ Осветен ъглов пръстен ⑤ Червена светлина ⑥ Прожектор ⑦ USB-C гнездо за зареждане с индикатор за зареждане ⑧ Прожектор ⑨ Регулиране на размера

5. Пускане в експлоатация

5.1. ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ



Преди първата употреба заредете напълно акумулаторната батерия.

✓ Лампата е изключена.

- Свържете лампата към контакта с помощта на USB-C кабела за зареждане и USB адаптера.
 - ▶ По време на процеса на зареждане индикаторът за нивото на заряда свети червено.
 - ▶ Процесът на зареждане е завършен, когато индикаторът за нивото на заряда свети постоянно зелено.
- Изключете лампата от електрическата мрежа.
- Поставете отново капака на порта за зареждане.

5.1.1. Индикатор за зареждане на батерията

Цвят	Описание
червен	Предни леки товари
Зелено	Напълно зареден фар

5.2. СМЯНА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

✓ Светлината е изключена.

- Отвийте пръстена за ъгъла на светлината.
 - Сменете батерията.
 - Затворете пръстена за ъгъла на светлината.
- ▶ Смяна на батерията.

6. Употреба

Категория на риска за лампи, използващи светодиоди 1 – IEC 62471

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от заслепяване и нараняване на ретината

- ▶ Никога не гледайте директно в светлинния лъч.
- ▶ Не насочвайте светлинния лъч към очите на хора и животни.
- ▶ При професионална употреба потребителят трябва да бъде инструктиран в съответствие с правилата по техника на безопасност.

6.1. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТОДИОДА НА ПРОЖЕКТОРА



Челникът запаметява последната използвана настройка на LED.

- Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите LED.
- Докато LED свети, натиснете отново бутона за включване/изключване, за да превключите между режимите на светене.
 - ▶ Стандартно → Високо → Изключено.
- Натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите LED индикатора.

6.2. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТОДИОДА НА ПРОЖЕКТОРА



Челникът запаметява последната използвана настройка на LED.

- Натиснете бутона за светодиода, за да включите светодиода на прожектора.
- Докато светодиодът свети, натиснете отново бутона за светодиода, за да превключите между режимите на светене.
 - ▶ Стандартно → Високо → Изключено.
- Натиснете бутона за светодиода, за да го изключите.

6.3. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧЕРВЕНАТА СВЕТЛИНА

- Натиснете и задръжте бутона за светодиода за 2 секунди, за да включите червената светлина.
- Натиснете отново бутона LED, за да изключите червената светлина.

6.4. ВКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМ BOOST

- Натиснете едновременно бутона за включване/изключване и LED бутона, за да включите режим Boost.
- В режим Boost LED-светлината за фокусиране и LED-светлината за осветяване работят едновременно.

6.5. ПОКАЗВАНЕ НА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЯДА НА БАТЕРИЯТА

- Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди, за да се покаже индикаторът за зареждане на батерията.

7. Съхранение

Съхранявайте лампата при температура между -10°C и +40°C. Не съхранявайте в близост до разяждащи, агресивни, химически вещества, разтворители, на горещо, при влага и замърсяване.

8. Почистяване

Почистете със суха и мека кърпа. Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

9. Изхвърляне на отпадъци



За правилното изхвърляне на отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърляне на отпадъци. Разделете металите, неметалите, композитните и помощни материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин. Рециклирането трябва да се предпочита пред изхвърлянето. Предайте батериите и акумулаторите в подходящ събирателен пункт.

10. Технически данни

Светодиод	LUMILEDS
Spotlight-LED светлинен поток	Стандартен – 40 lm Висок – 400 lm
Продължителност на светене	Стандартен – 22 ч Висок – 2 ч
LED светлинен поток при осветление с прожектори	Стандартен – 50 lm Висок – 350 lm
Продължителност на светене	Стандартно – 17 ч Високо – 2,5 ч
Режим Boost Светлинен поток	1000 lm
Червена светлина Светлинен поток	0,8 lm
Тегло	83 г (без акумулаторна батерия) 129 г (с акумулаторна батерия)
Размери	76,5 × 26 × 26 mm
Акумулаторна батерия	18650 Литиево-йонна(2600 mAh)
Продължителност на зареждане	3- 4 h

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Generelle henvisninger

Læs og følg brugsoplysningerne. Opbevar dem og hold dem altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
 ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
BEMÆRK	Kendetegner en fare, der kan medføre tingskade, hvis den ikke undgås.
	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1.1. Batterier

 FORSIGTIG

Udslip af elektrolyt

- Øjen- og hudirritationer som følge af udslip af giftig og ætsende elektrolyt.
- Undgå øjen- og kropskontakt.
- I tilfælde af kontakt, skal det pågældende sted øjeblikkeligt skylles med masser af vand, og der skal opsøges en læge.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Til både industriel og privat brug.
- Støv- og stænkvangsbeskyttet iht. IP 54.
- Stødsikker iht. IK 07.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Må ikke anvendes af børn.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Må ikke udsættes for kraftig varme, direkte solstråling eller åben ild.
- Må ikke længere benyttes, hvis kabinettet er beskadiget.
- Til skift af akku må kabinettet kun åbnes på det dertil egnede sted. Kabinettet må ikke åbnes i andre tilfælde.
- Lyskilden må ikke udskiftes.

3. Produktbeskrivelse

Batteridrevet LED-pandelampe med spotlight- og flood-funktion, farvet opladnings-indikator og justerbar lysvinkel.

4. Oversigt over enheden



- ① Fleksibelt hovedbånd ② Tænd/sluk-knap ③ LED-trykknop ④ Oplyst vinkelring
⑤ Rødt lys ⑥ Projektør ⑦ USB-C-opladningsstik med opladningsindikator ⑧ Spot-light ⑨ Størrelsesjustering

5. Idrifttagning

5.1. OPLADNING AF BATTERIET

 Batteriet skal oplades helt, før første ibrugtagning.

- Lampen er slukket.
- Forbind lampen til stikkontakten vha. USB-C-ladekablet og USB-strømforsynin-gen.
 - Ladetilstandsvisningen lyser rødt under opladningen.
 - Opladningen er færdig, når ladetilstandsvisningen permanent lyser grøn.
- Kobl lygten fra elnettet.
- Sæt afdækningen til ladetilslutningen på igen.

5.1.1. Indikator for batteriopladning

Farve	Beskrivelse
Rød	Let last foran
Grøn	Pandelampe fuldt opladet

5.2. SKIFT AF BATTERI

- Lampen er slukket.
- Skrul lysvinkelringen af.
- Udskift batteriet.
- Luk lysvinkelringen.
- Batteriet er skiftet.

6. Betjening

LED-risikogruppe 1 - IEC 62471

 ADVARSEL

Fare for blænding og beskadigelse af nethinden

- Se ikke direkte ind i lysstrålen.
- Peg ikke lysstrålen mod øjnene af hverken mennesker eller dyr.
- Ved erhvervsmæssig anvendelse skal brugeren oplæres i henhold til bestemmel-ser om forebyggelse af ulykker.

6.1. TÆNDE OG SLUKKE FOR SPOTLIGHT-LED'EN

- Lampen gemmer den sidst anvendte indstilling af LED'en.
- Tryk på tænd/sluk-trykknappen for at tænde for LED'en.
- Mens LED lyser, tryk igen på tænd/sluk-knappen for at skifte mellem lysmodi.
 - Standard → Høj → Fra.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for LED'en.

6.2. TÆNDE OG SLUKKE FOR PROJEKTØRENS LED

- Lampen gemmer den sidst anvendte indstilling af LED'en.
- Tryk på LED-trykknappen for at tænde projektørens LED.
- Mens LED'en er tændt, skal du trykke på LED-trykknappen igen for at skifte mel-lem lystilstandene.
 - Standard → Høj → Fra.
- Tryk på LED-trykknappen for at slukke for LED'en.

6.3. TÆNDE OG SLUKKE FOR DET RØDE LYS

- Tryk på LED-trykknappen og hold den nede i 2 sekunder for at tænde det røde lys.
- Tryk på LED-trykknappen igen for at slukke det røde lys.

6.4. AKTIVÉR BOOST-TILSTAND

- Tryk samtidigt på tænd/sluk-knappen og LED-knappen for at aktivere boost-til-stand.
- I boost-tilstand fungerer spotlight-LED og flodlys-LED samtidigt.

6.5. VIS BATTERIETS OPLADNINGSTILSTAND

- Hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at vise batteriopladningsindikato-ren.

7. Opbevaring

Skal opbevares i temperaturer mellem -10 °C og +40 °C. Må ikke opbevares i nærhe-den af ætsende, aggressive eller kemiske stoffer, opløsningsmidler, varme, fugt og snavs.

8. Rengøring

Rengøres med en tør, blød klud. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, sli-bemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

9. Bortskaffelse



Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis. En genvinding er at foretrække frem for en bortskaffelse. Batterier og akkuer skal afleveres hos et egnet indsamlings-sted.

10. Tekniske data

LED	LUMILEDS
Spotlight-LED lysstrøm	Standard – 40 lm Høj – 400 lm
Brændetid	Standard – 22 timer Høj – 2 timer
LED-lysstrøm til projektørbelysning	Standard – 50 lm Høj – 350 lm
Brændetid	Standard – 17 timer Høj – 2,5 timer
Boost-tilstand Lysstrøm	1000 lm
Rødt lys Lysstrøm	0,8 lm
Vægt	83 g (uden batteri) 129 g (med batteri)
Mål	76,5 × 26 × 26 mm
Akku	18650 Li-ion-batteri(2600)
Opladningstid	3- 4 timer

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöä koskevat tiedot, noudata niitä, säilytä ne myöhempää käyttöä varten ja pidä ne aina saatavilla.

Varoitussymbolit	Merkitys
VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
VARO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, jos sitä vältetä.
HUOMIO	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

2.1.1. Paristot



Elektrolyyttivuoto

Vuotava myrkyllinen ja syövyttävä elektrolyytti ärsyttää silmiä ja ihoa.

- ▶ Vältä kosketusta silmiin ja kehoon.
- ▶ Pese kosketuksiin joutunut kohta välittömästi runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkäriin.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Teollisuus- ja yksityiskäyttöön.
- IP 54 -luokan mukaisesti suojattu pölyltä ja roiskevedeltä.
- IK 07 -luokan mukaisesti suojattu iskuilta.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Ei soveltu lasten käyttöön.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä altista voimakkaalle kuumuudelle, auringonpaisteelle tai avotulelle.
- Käyttöä ei saa jatkaa, jos runko vioittuu.
- Avaa runko akun vaihtoa varten vain siihen tarkoitettu kohdasta. Älä avaa runkoa muuten.
- Älä vaihda lamppeja.

3. Tuotekuvaus

Paristokäyttöinen LED-otsalamppu, jossa on valokeila- ja valonheittotoiminto, värillinen latausilmaisin ja säädettävä valon kulma.

4. Laitteen yleiskuva



- ① Joustava pääpanta ② On/off-painike ③ LED-painike ④ Valaistu kulmarengas
⑤ Punainen valo ⑥ Valonheitin ⑦ USB-C-latausliitäntä, jossa on latauksen merkivalo ⑧ Valonheitin ⑨ Kokosäätö

5. Käyttöönotto

5.1. AKUN LATAAMINEN

- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä täyteen.

- ✓ Valaisin on sammutettu.
- 1. Yhdistä valaisin USB-C-latauskaapelin ja USB-verkkolaitteen kautta pistorasiaan.
 - ▶ Lataustilan näyttö on punainen lataamisen aikana.
 - ▶ Lataus on päättynyt, kun lataustilan näytön väri on jatkuvasti vihreä.
- 2. Erot valaisin sähköverkosta.
- 3. Kiinnitä latausliitännän suojus takaisin paikoilleen.

5.1.1. Akun varauksen ilmaisin

Väri	Kuvaus
Punainen	Kevyet kuormat edessä
Vihreä	Otsalamppu on ladattu täyteen

5.2. AKUN VAIHTO

- ✓ Valaisin on sammutettu.
- 1. Irrota valaisinkulmarengas.
- 2. Vaihda akku.
- 3. Sulje valokulman rengas.
- ▶ Akku vaihdettu.

6. Käyttö

LED-riskiryhmä 1 - IEC 62471

VAROITUS

Häikäisyvaara ja verkkokalvon vaurioitumisen vaara

- ▶ Älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen.
- ▶ Älä suuntaa valonsädettä ihmisten ja eläinten silmiin.
- ▶ Ammattikäytössä käyttäjää on opastettava tapaturmantorjuntamääräysten mukaisesti.

6.1. VALONHEITTIMEN LED-VALON KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

- Valaisin tallentaa LED:n viimeksi käytetyn asetuksen.

1. Paina virtapainiketta, kun haluat sytyttää LED:n.
2. Kun LED-valo palaa, paina virtapainiketta uudelleen vaihtaaksesi valaistustilan.
 - ▶ Vakio → Korkea → Pois.
3. Paina virtapainiketta LED-valon sammuttamiseksi.

6.2. VALONHEITTIMEN LED-VALON KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

- Valaisin tallentaa LED:n viimeksi käytetyn asetuksen.

1. Paina LED-painiketta kytkeäksesi valonheittimen LED-valon päälle.
2. Paina LED-painiketta uudelleen, kun LED palaa, vaihtaaksesi valotilojen välillä.
 - ▶ Vakio → Korkea → Pois päältä.
3. Sammuta LED painamalla LED-painiketta.

6.3. PUNAISEN VALON KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

1. Paina LED-painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan sytyttääksesi punaisen valon.
2. Sammuta punainen valo painamalla LED-painiketta uudelleen.

6.4. BOOST-TILAN KYTKEMINEN PÄÄLLE

1. Paina samanaikaisesti virtapainiketta ja LED-painiketta, jotta boost-tila kytkeytyy päälle.

- ▶ Boost-tilassa Spotlight-LED ja Flutlicht-LED toimivat samanaikaisesti.

6.5. AKUN VARAUSTILAN NÄYTTÖ

1. Paina virtapainiketta 2 sekunnin ajan, jotta akun lataustila tulee näkyviin.

7. Säilytys

Säilytyslämpötila on -10 °C - +40 °C. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kuumuuden, kosteuden ja liian läheisyydessä.

8. Puhdistus

Puhdista kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

9. Hävittäminen



Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla. Kierrätys on parempaa kuin hävittäminen. Vie paristot ja akut sopivaan keräyspisteeseen.

10. Tekniset tiedot

LED	LUMILEDS
Spotlight-LED-valovirta	Vakio – 40 lm Korkea – 400 lm
Valaisuaika	Vakio – 22 h Korkea – 2 h
LED-valonheittimen valovirta	Vakio – 50 lm Korkea – 350 lm
Valaisuaika	Vakio – 17 h Korkea – 2,5 h
Boost-tila Valovirta	1000 lm
Punainen valo Valovirta	0,8 lm
Paino	83 g (ilman akkua) 129 g (akku mukaan lukien)
Mitat	76,5 x 26 x 26 mm
akku	18650 Li-ion-akku (2600 mAh)
Ladedauer	3-4 h

1. Remarques générales

 Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
 AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
 ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages matériels.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

2.1.1. Piles

 **ATTENTION**

Fuite d'électrolyte

- Irritation des yeux et de la peau en raison de la fuite d'électrolyte toxique et corrosif.
- Eviter tout contact avec les yeux et le corps.
- En cas de contact, laver immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau, consulter un médecin.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Pour un usage industriel et privé.
- Protection contre la poussière et les projections d'eau suivant IP 54.
- Protection contre les chocs suivant IK 07.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Ne pas utiliser dans des zones explosives.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à une flamme nue.
- Ne plus utiliser si le boîtier est endommagé.
- Pour remplacer la batterie, ouvrir le boîtier uniquement à l'endroit prévu à cet effet. Sinon, ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne pas remplacer l'ampoule.

3. Description du produit

Lampe frontale à LED alimentée par batterie, avec spot et fonction d'inondation, indicateur de charge coloré et angle d'éclairage réglable.

4. Aperçu de l'appareil



- ① Bandeau flexible ② Bouton-poussoir marche/arrêt ③ Bouton-poussoir LED ④ Anneau d'angle lumineux
- ⑤ Lumière rouge ⑥ Lumière de projecteur ⑦ Prise de charge USB-C avec indicateur de charge ⑧ Lumière de projecteur ⑨ Ajustement de la taille

5. Mise en service

5.1. CHARGE DE LA BATTERIE

 Charger complètement la batterie avant la première utilisation.

- ✓ Lampe éteinte.
- 1. Brancher la lampe sur la prise à l'aide du câble de charge USB-C et du bloc d'alimentation USB.
 - L'indicateur de niveau de charge s'allume en rouge pendant la charge.
 - La charge est terminée lorsque l'indicateur de niveau de charge reste allumé en vert.
- 2. Débrancher la lampe du secteur.
- 3. Remettre en place le couvercle du port de charge.

5.1.1. Indicateur de charge de la batterie

Couleur	Description
Rouge	Lampe frontale charge
Vert	Lampe frontale complètement chargée

5.2. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

- ✓ Lampe éteinte.
- 1. Dévisser l'anneau de l'angle lumineux.
- 2. Remplacer la batterie.
- 3. Fermer l'anneau de l'angle lumineux.
- Batterie changée.

6. Utilisation

Groupe de risque des LED 1 - CEI 62471

 **AVERTISSEMENT**

Risque d'éblouissement et risque de lésion de la rétine

- Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- En cas d'utilisation professionnelle, l'utilisateur doit être informé conformément au règlement relatif à la prévention des accidents.

6.1. ALLUMER OU ÉTEINDRE LA LED SPOTLIGHT

 La lampe mémorise le dernier réglage utilisé de la LED.

1. Appuyer sur le bouton-poussoir Marche/Arrêt pour allumer la LED.
2. Lorsque le voyant LED est allumé, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre.
 - Standard → Élevé → Désactivé.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la LED.

6.2. ALLUMER ET ÉTEINDRE LA LED DU PROJECTEUR

 La lampe mémorise le dernier réglage utilisé de la LED.

1. Appuyer sur le bouton-poussoir de la LED pour allumer la LED des projecteurs.
2. Lorsque la LED est allumée, appuyez à nouveau sur le bouton poussoir de la LED pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre.
 - Standard → Élevé → Désactivé.
3. Appuyer sur le bouton-poussoir de la LED pour l'éteindre.

6.3. ALLUMER ET ÉTEINDRE LA LUMIÈRE ROUGE

1. Maintenir le bouton-poussoir LED enfoncé pendant 2 secondes pour allumer la lumière rouge.
2. Appuyer à nouveau sur le bouton-poussoir LED pour éteindre la lumière rouge.

6.4. ACTIVER LE MODE BOOST

1. Appuyez simultanément sur le bouton marche/arrêt et le bouton LED pour activer le mode Boost.
- En mode Boost, la LED Spotlight et la LED Floodlight fonctionnent simultanément.

6.5. AFFICHER L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour afficher l'indicateur de charge de la batterie.

7. Stockage

Stocker à des températures comprises entre -10 et +40 °C. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la saleté.

8. Nettoyage

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

9. Mise au rebut



Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Préférer le recyclage à la mise au rebut. Déposer les piles et batteries dans un centre de collecte approprié.



10. Caractéristiques techniques

LED	LUMILEDS
Flux lumineux LED Spotlight	Standard – 40 lm Élevé – 400 lm
Durée d'éclairage	Standard – 22 h Élevé – 2 h
Flux lumineux LED pour éclairage par projecteurs	Standard – 50 lm Élevé – 350 lm
Durée d'éclairage	Standard – 17 h Élevé – 2,5 h
Activation du mode Boost	1000 lm
Lumière rouge Flux lumineux	0,8 lm
Poids	83 g (sans batterie) 129 g (avec batterie)
Dimensions	76,5 × 26 × 26 mm
batterie	18650 Li-Ion(2600 mAh)
Durée de charge	3-4 h

1. Note generali



Leggere le informazioni sull'utilizzo, seguirle attentamente, conservarle per riferimento futuro e tenerle sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
CAUTELA	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare danni materiali se non viene evitato.
ATTENZIONE	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

2.1.1. Batterie

ATTENZIONE

Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione degli occhi e della pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti tossici e corrosivi.

- ▶ Evitare il contatto con occhi e parti del corpo.
- ▶ In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua; consultare un medico.

2.2. USO PREVISTO

- Per uso privato e industriale.
- Protezione IP 54 contro gli spruzzi d'acqua e la polvere.
- Antiurto secondo IK 07.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non adatta all'uso da parte dei bambini.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti o fiamme libere.
- Interrompere l'utilizzo se l'alloggiamento è danneggiato.
- Per sostituire la batteria, aprire l'alloggiamento solo nel punto previsto. Altrimenti, non aprire l'alloggiamento.
- Non sostituire le lampadine.

3. Descrizione del prodotto

Lampada frontale a LED alimentata a batteria con funzione spotlight e flood, indicatore di carica colorato e angolo di illuminazione regolabile.

4. Panoramica dell'apparecchio



- ① Archetto flessibile ② Pulsante di accensione/spegnimento ③ Pulsante a LED ④ Anello angolare illuminato
⑤ Luce rossa ⑥ Proiettore ⑦ Presa di ricarica USB-C con indicatore di carica ⑧ Faretto ⑨ Regolazione delle dimensioni

5. Messa in funzione

5.1. CARICAMENTO DELLA BATTERIA

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.**

- ✓ Lampada spenta.
- 1. Collegare la lampada alla presa tramite cavo di carica USB-C e alimentatore USB.
 - ▶ Durante il processo di ricarica, il display di visualizzazione dello stato di carica diventa rosso.
 - ▶ La procedura è terminata quando la spia dell'indicazione dello stato di carica rimane verde fissa.
- 2. Scollegare la lampada dalla rete elettrica.
- 3. Riposizionare la copertura dell'attacco di ricarica.

5.1.1. Indicatore di carica della batteria

Colore	Descrizione
Rosso	Carichi leggeri anteriori
Verde	Lampada frontale completamente carica

5.2. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- ✓ Lampada spenta.
- 1. Svitare l'anello angolare della luce.
- 2. Sostituire la batteria.
- 3. Chiudere l'anello dell'angolo di illuminazione.
- ▶ Batteria sostituita.

6. Utilizzo

Gruppo di rischio LED 1 - IEC 62471

AVVERTENZA

Pericolo di abbagliamento e lesioni alla retina

- ▶ Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- ▶ Non puntare il raggio luminoso negli occhi di persone o animali.
- ▶ In caso di uso commerciale, l'utilizzatore deve essere istruito secondo le norme antinfortunistiche.

6.1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL LED DEL FARETTO

- La lampada memorizza l'ultima impostazione dei LED utilizzata.
1. Per accendere i LED, premere il pulsante On/Off.
 2. Mentre il LED è acceso, premere nuovamente il pulsante On/Off per passare da una modalità di illuminazione all'altra.
 - ▶ Standard → Alto → Off.
 3. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere il LED.

6.2. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL LED DEL PROIETTORE

- La lampada memorizza l'ultima impostazione dei LED utilizzata.
1. Premere il pulsante LED per accendere il LED del proiettore.
 2. Mentre il LED è acceso, premere nuovamente il pulsante LED per passare da una modalità di illuminazione all'altra.
 - ▶ Standard → Alto → Spento.
 3. Premere il pulsante LED per spegnere il LED.

6.3. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA LUCE ROSSA

1. Tenere premuto il pulsante LED per 2 secondi per accendere la luce rossa.
2. Premere nuovamente il pulsante LED per spegnere la luce rossa.

6.4. ATTIVARE LA MODALITÀ BOOST

1. Premere contemporaneamente il pulsante On/Off e il pulsante LED per attivare la modalità Boost.
- ▶ In modalità Boost, il LED Spotlight e il LED Floodlight funzionano contemporaneamente.

6.5. VISUALIZZARE LO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

1. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi per visualizzare l'indicatore di carica della batteria.

7. Stoccaggio

Conservare a una temperatura compresa tra -10 °C e +40 °C. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, fonti di calore, umidità e sporcizia.

8. Pulizia

Effettuare la pulizia con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

9. Smaltimento



Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Prediligere il riciclaggio allo smaltimento. Portare le batterie in un punto di raccolta adeguato.

10. Dati tecnici

LED	LUMILEDS
Flusso luminoso LED Spotlight	Standard – 40 lm Alta – 400 lm
Durata dell'illuminazione	Standard – 22 ore E Alta – 2 ore
Flusso luminoso LED per illuminazione con riflettori	Standard – 50 lm Alta – 350 lm
Durata dell'illuminazione	Standard – 17 ore Elevata – 2,5 ore
Modalità Boost Flusso luminoso	1000 lm
Luce rossa Flusso luminoso	0,8 lm
Peso	83 g (senza batteria) 129 g (con batteria ricaricabile)
Dimensioni	76,5 × 26 × 26 mm
Batteria	Batt. ioni di litio da(2600 mAh)
Durata della carica	3- 4 h

1. Opće upute



Pročitajte informacije o upotrebi i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
 UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
 OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
POZOR	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do materijalne štete.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

2.1.1. Baterije



Istjecanje elektrolita

Nadraženost očiju i kože zbog istjecanja otrovnog i nagrizajućeg elektrolita.

- ▶ Izbjegavajte kontakt s očima i tijelom.
- ▶ U slučaju kontakta, odmah isperite pogođeno mjesto s puno vode, potražite liječničku pomoć.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Za industrijsku i privatnu uporabu.
- U skladu sa standardom IP 54 zaštićena je od prskanja vode i prašine.
- U skladu sa standardom IK 07 zaštićena je od udaraca.

2.3. NEPROPISNJA UPOTREBA

- Djeci nije dopuštena uporaba.
- Ne koristiti u područjima s opasnošću od eksplozije.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili otvorenom plamenu.
- U slučaju oštećenja kućišta prekinite upotrebu.
- Za zamjenu baterija otvoriti kućište na predviđenom mjestu. U suprotnom, otvaranje kućišta nije dopušteno.
- Ne mijenjajte rasvjetno tijelo.

3. Opis proizvoda

LED-čeaona svijetljika s baterijskim napajanjem s reflektorom i funkcijom poplava, indikatorom punjenja u boji i podesivim kutom svjetla.

4. Pregled uređaja



- ① Prilagodljiva traka za glavu za ② uključivanje/isključivanje, pritisni gumb LED, kutni prsten s gumbom za ④ uključivanje/isključivanje ③
- ⑤ Reflektorska ⑦ utičnica s crvenim svjetlom ⑥, USB-C utičnica za punjenje s indikatorom punjenja, ⑧ podešavanje veličine reflektora ⑨

5. Puštanje u rad

5.1. PUNJENJE BATERIJE

-  *Bateriju u potpunosti napuniti prije prve upotrebe.*

✓ Svjetiljika isključena.

1. Spojite svjetiljku na utičnicu pomoću USB kabela za punjenje i USB napajanja.
 - ▶ Indikator stanja napunjenosti svijetli crveno tijekom punjenja.
 - ▶ Postupak punjenja dovršen je kad indikator stanja napunjenosti neprekidno svijetli zeleno.
2. Svjetiljku odvojite od sustava napajanja.
3. Vratite poklopac za priključak za punjenje.

5.1.1. Baterijske indikator punjenja

Boja	Opis
Crveno	Naglavna svijetljika se učitava
Zeleno	Naglavna svijetljika je potpuno napunjen

5.2. ZAMJENA BATERIJE

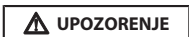
✓ Svjetiljika isključena.

1. Uključite svjetlosni kutni prsten.
2. Zamijenite bateriju.
3. Okrenite prsten za kut svjetla.

▶ Baterija se promijenio.

6. Rukovanje

LED rizična skupina 1 – IEC 62471



Opasnost od zaslepljivanja i ozljeda mrežnice

- ▶ Nikad nemojte gledati izravno u svjetlosni snop.
- ▶ Svjetlosni snop nemojte usmjeravati u oči ljudi ili životinja.
- ▶ U slučaju poslovne upotrebe korisnika treba uputiti u skladu s propisom o sprječavanju nesreća.

6.1. UKLJUČITE I ISKLJUČITE LED REFLEKTOR

-  Lampa sprema posljednju korištenu LED postavku.

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje za uključivanje LED svjetla.
2. Dok svijetli LED indikator, ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste se prebacili između načina rada svjetla.
 - ▶ Zadano → visoko → isključeno.
3. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili LED indikator.

6.2. UKLJUČITE I ISKLJUČITE SUSTAV FLOOD LED

-  svjetiljika sprema posljednju korištenu postavku LED svjetla.

1. Pritisnite gumb LED kako biste uključili sustav Flood LED.
2. Dok je LED uključen, ponovo pritisnite gumb LED kako biste se prebacili između načina rada svjetla.
 - ▶ Zadano → visoko → isključeno.
3. Pritisnite gumb LED kako biste isključili LED.

6.3. UKLJUČITE I ISKLJUČITE CRVENO SVJETLO

1. Pritisnite i zadržite gumb LED pritisnutim 2 sekunde kako biste uključili crveno svjetlo.
2. Ponovo pritisnite gumb LED kako biste isključili crveno svjetlo.

6.4. UKLJUČITE NAČIN RADA ZA POVEĆANJE

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje i istovremeno pritisnite LED gumb kako biste uključili način rada za povećanje.

▶ U načinu rada Boost LED i LED reflektori rade istovremeno.

6.5. PRIKAZ RAZINE NAPUNJENOSTI BATERIJE

1. Pritisnite i držite pritisni gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde kako bi se prikazao indikator napunjenosti baterije.

7. Skladištenje

Čuvajte na temperaturama od -10°C do +40°C. Ne skladištiti u blizini nagrizajućih, agresivnih kemijskih tvari, otapala, izvora topline, niti u prostorima s vlagom i prljavštinom.

8. Čišćenje

Čistiti suhom, mekom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

9. Odlaganje



Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanja radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Odvojite metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale prema vrstama i odložite ih na ekološki prihvatljiv način. Preporučuje se recikliranje opreme umjesto odlaganja u otpad. Baterije i akumulatore odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.

10. Tehnički podaci

LED	LUMILEDS
LED svjetlosni tok reflektora	Standard - 40 lm visoka - 400 lm
Trajanje osvjetljenja	Standardno - 22 h visoko - 2 h.
Floodlight LED svjetlosni tok	Standard - 50 lm visoka - 350 lm
Trajanje osvjetljenja	Standardno - 17 h visoko - 2,5 h.
Svjetlosni tok u načinu rada za pojačavanje	1000 lm
Svjetlosni tok crvene svjetlosti	0,8 lm
Težina	83 g (bez baterije) 129 g (s baterijom)
Dimenzije	76,5 × 26 × 26 mm
Baterija	18650 litij-ionska baterija (2600 mAh)
Trajanje punjenja	3-4 h

1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukcijas, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykitės pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
DĖMESIO	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
DĖMESIO	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti materialinės žalos.
DĖMESIO	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai bei trikčių.

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

2.1.1. Baterijos

⚠ PERSPĖJIMAS

Išsiliejęs elektrolitas

Akių ir odos sudirginimas dėl išsiliejusio nuodingo ir dirginančio elektrolito.

- ▶ Venkite sąlyčio su akimis ir kūnu.
- ▶ Sąlyčio paveiktą vietą iškart nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Skirtas naudoti pramonėje ir privačiame sektoriuje.
- Atitinka IP 54 keliamus reikalavimus – apsaugotas nuo dulkių ir vandens pusrū.
- Atsparus smūgiams pagal IK 07.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Žibintuvėlis netinkamas naudotis vaikams.
- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių ar atviros liepsnos.
- Nenaudokite korpuso, jei jis pažeistas.
- Keisdami akumuliatorius, korpusą atidarykite tik tam skirtoje vietoje. Kitu atveju korpuso neatidarykite.
- Nekeiskite apšvietimo priemonių.

3. Produkto aprašymas

Akumuliatoriumi maitinamas LED žibintas su prožektoriaus ir prožektoriaus funkcija, spalvotu įkrovimo indikatoriumi ir reguliuojamu šviesos kampu.

4. Įrenginio apžvalga



① Lanksti galvos juosta ② Įjungimo / išjungimo mygtukas ③ LED mygtukas ④ Apšviestas kampinis žiedas

⑤ Raudona šviesa ⑥ Prožektorius ⑦ USB-C įkrovimo lizdas su įkrovimo indikatoriumi ⑧ Prožektorius ⑨ Dydžio reguliavimas

5. Paleidimas eksploatuoti

5.1. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Prieš pirmą naudojimą pilnai įkraukite akumuliatorių.

✓ Šviestuvas išjungtas.

1. Prijunkite šviestuvą prie lizdo naudodami USB-C įkrovimo laidą ir USB maitinimo bloką.
 - ▶ Kol akumuliatorius įkraunamas, tol įkrovimo būsenos indikatorius šviečia raudonai.
 - ▶ Įkrovimo procesas baigtas, kai įkrovimo būsenos indikatorius šviečia žaliai.
2. Atjunkite šviestuvą nuo maitinimo lizdo.
3. Vėl uždėkite įkrovimo jungties dangtelį.

5.1.1. Akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius

Spalva	Aprašymas
Raudona	Priekiniai lengvieji kroviniai
Žalia	Visiškai įkrautas priekinis žibintas

5.2. PAKEISKITE AKUMULIATORIŲ

✓ Šviestuvas išjungtas.

1. Atsukite šviesos kampo žiedą.
2. Pakeiskite akumuliatorių.
3. Uždarykite šviesos kampo žiedą.

▶ Pakeistas akumuliatorius.

6. Valdymas

LED rizikos grupė 1 - IEC 62471

⚠ ĮSPĖJIMAS

Apakinimo ir tinklainės pažeidimo pavojus

- ▶ Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį.
- ▶ Šviesos spindulio nenukreipkite į žmones ir gyvūnus.
- ▶ Norėdamas žibintuvėlį naudoti komerciniams tikslais, naudotojas turi būti instruktuojamas pagal nelaimingų atsitikimų prevencijos taisykles.

6.1. PROJEKTORIAUS ŠVIESOS DIODO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

1. Šviestuvas išsaugo paskutinį kartą naudotos LED lempučių nustatymą.
1. Norėdami įjungti taškinį apšvietimą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
2. Kai LED šviečia, dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad perjungtumėte šviesos režimus.
 - ▶ Standartinis → Aukštas → Išjungtas.
3. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte šviesos diodą.

6.2. PROJEKTORIAUS ŠVIESOS DIODO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

1. Šviestuvas išsaugo paskutinį kartą naudotos LED lempučių nustatymą.
1. Paspauskite LED mygtuką, kad įjungtumėte prožektoriaus šviesos diodą.
2. Kai šviesos diodas šviečia, dar kartą paspauskite šviesos diodo mygtuką, kad perjungtumėte apšvietimo režimą.
 - ▶ Standartinis → Aukštas → Išjungtas.
3. Paspauskite šviesos diodo mygtuką, kad šviesos diodas išsijungtų.

6.3. RAUDONOS LEMPUTĖS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

1. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite LED mygtuką, kad įsijungtų raudona lempučių.
2. Dar kartą paspauskite LED mygtuką, kad raudona lempučių išsijungtų.

6.4. ĮJUNKITE „BOOST“ REŽIMĄ

1. Norėdami įjungti „Boost“ režimą, vienu metu paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką ir LED mygtuką.

▶ Boost režimu veikia ir prožektoriaus LED, ir apšvietimo LED.

6.5. BATERIJOS ĮKROVOS BŪSENA

1. Palaikykite įjungimo/išjungimo mygtuką nuspaudę 2 sekundes, kad būtų rodomas baterijos įkrovos indikatorius.

7. Laikymas

Sandėliavimo temperatūra tarp -10 °C ir +40 °C. Nelaikykite šalia esdinančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

8. Valymas

Valykite sausa, minkšta šluoste. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių.

9. Utilizavimas



Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbines medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu. Geriau perdirbti nei utilizuoti. Baterijas ir įkraunamas baterijas nuneškite į tinkamą surinkimo vietą.

10. Techniniai duomenys

LED šviesos diodas	LUMILEDS
Spotlight LED šviesos srautas	Standartinis – 40 lm Aukštas – 400 lm
Švietimo trukmė	Standartinis – 22 val. Aukštas – 2 val.
LED prožektorių šviesos srautas	Standartinis – 50 lm Aukštas – 350 lm
Švietimo trukmė	Standartinis – 17 val. Aukštas – 2,5 val.
Boost režimas Šviesos srautas	1000 lm
Raudona šviesa Šviesos srautas	0,8 lm
Svoris	83 g (be akumuliatoriaus) 129 g (su akumuliatoriumi)
Matmenys	76,5 × 26 × 26 mm
Akumuliatorius	18650 Ličio jonai, (2600 mAh)
Veikimo trukmė įkrovus	3-4 h

1. Algemene aanwijzingen

Gebruiksaanwijzing lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
PAS OP	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
LET OP	Duidt een gevaar aan, dat materiële schade tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
i	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSinstructies

2.1.1. Batterijen

VOORZICHTIG

Uitstromende elektrolyt
Oog- en huidirritaties door uitstromende, giftige en bijtende elektrolyt.

- ▶ Contact met ogen en lichaam vermijden.
- ▶ Bij contact de desbetreffende plek onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Voor industrieel en particulier gebruik.
- Tegen stof en spatwater beschermd volgens IP 54.
- Schokbestendig volgens IK 07.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Niet geschikt om door kinderen te worden gebruikt.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht of open vuur.
- Bij beschadigingen aan de behuizing niet meer gebruiken.
- Om de accu te vervangen de behuizing alleen openen op de daarvoor bestemde plaats. Behuizing in andere gevallen niet openen.
- Lichtbron niet vervangen.

3. Productbeschrijving

LED-hoofdlamp op batterijen met spotlight- en floodfunctie, gekleurde oplaadindicator en verstelbare lichthoek.

4. Overzicht van het apparaat



- ① Flexibele hoofdband ② Aan/uit drukknop ③ LED drukknop ④ Verlichte hoekring
⑤ Rood licht ⑥ Schijnwerper ⑦ USB-C oplaadaansluiting met oplaadindicator ⑧ Spotlight ⑨ Grootte aanpassen

5. Ingebruikneming

5.1. ACCU OPLADEN

De accu vóór het eerste gebruik volledig opladen.

- ✓ Lamp uitgeschakeld.
- 1. De lamp via USB-C-laadkabel en USB-netadapter met contactdoos verbinden.
 - ▶ De weergave van het ladingsniveau brandt rood tijdens opladen.
 - ▶ Het laden is afgesloten als de weergave van het ladingsniveau permanent groen brandt.
- 2. De lamp loskoppelen van het lichtnet.
- 3. De afdekking voor de laadaansluiting weer aanbrengen.

5.1.1. Batterijlaadindicator

Kleur	Beschrijving
Rood	Lichte ladingen vooraan
Groen	Koplamp volledig opgeladen

5.2. ACCU WISSELEN

- ✓ Lamp uitgeschakeld.
- 1. Schroef de lichthoekring los.
- 2. Accu vervangen.
- 3. Sluit de lichthoekring.
- ▶ Batterij vervangen.

6. Bediening

LED-ricogroep 1 - IEC 62471

WAARSCHUWING

Gevaar voor verblinding en netvliesletsel

- ▶ Nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken.
- ▶ Lichtstraal niet op ogen van mensen en dieren richten.
- ▶ Bij commercieel gebruik moet de gebruiker overeenkomstig de voorschriften ter voorkoming van ongevallen worden geïnstrueerd.

6.1. DE SPOTLIGHT-LED IN- EN UITSCHAKELLEN

- De lamp slaat de laatst gebruikte instelling van de led op.
- 1. De aan-uit-drukknop indrukken om de led in te schakelen.
- 2. Terwijl de LED brandt, drukt u nogmaals op de aan/uit-drukknop om tussen de verlichtingsmodi te schakelen.
 - ▶ Standaard → Hoog → Uit.
- 3. Druk op de aan/uit-knop om de LED uit te schakelen.

6.2. DE SCHIJNWERPER-LED IN- EN UITSCHAKELLEN

- De lamp slaat de laatst gebruikte instelling van de led op.
- 1. Druk op de LED-drukknop om de schijnwerper-LED in te schakelen.
- 2. Druk, terwijl de LED brandt, nogmaals op de LED-drukknop om tussen de lichtmodi te schakelen.
 - ▶ Standaard → Hoog → Uit.
- 3. Druk op de LED-drukknop om de LED uit te schakelen.

6.3. HET RODE LAMPJE IN- EN UITSCHAKELLEN

- 1. Houd de LED-drukknop 2 seconden ingedrukt om het rode lampje aan te zetten.
- 2. Druk nogmaals op de LED-drukknop om het rode lampje uit te schakelen.

6.4. BOOSTMODUS INSCHAKELLEN

- 1. Druk tegelijkertijd op de aan/uit-knop en de LED-knop om de boostmodus in te schakelen.

▶ In de boostmodus worden de spotlight-led en de schijnwerper-led tegelijkertijd gebruikt.

6.5. BATTERIJLADING WEERGEVEN

- 1. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de batterij-indicator weer te geven.

7. Opslag

Bij temperaturen tussen -10 °C en +40 °C opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, hitte, vocht en vuil.

8. Reiniging

Met een droge, zachte doek reinigen. Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

9. Afvoer



Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvoer of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren. Hergebruik verdient de voorkeur boven afvoer. Batterijen en accu's naar een geschikt verzamelpunt brengen.

10. Technische gegevens

Led	LUMILEDS
Spotlight-LED lichtstroom	Standaard – 40 lm Hoog – 400 lm
Brandduur	Standaard – 22 uur Hoog – 2 uur
LED-schijnwerper Lichtstroom	Standaard – 50 lm Hoog – 350 lm
Brandduur	Standaard – 17 uur Hoog – 2,5 uur
Boost-modus lichtstroom	1000 lm
Rood licht Lichtstroom	0,8 lm
Gewicht	83 g (zonder batterij) 129 g (met accu)
Afmetingen	76,5 x 26 x 26 mm
Accu	18650 Li-ion-accu (2600 mAh)
Oplaadtijd	3-4 h

1. Generelle merknader



Les informasjonen om bruk, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
FORSIKTIG	Identifiserer en fare som kan føre til lette eller middels alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
OBS	Identifiserer en fare som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.
	Identifiserer nyttige tips og merknader samt informasjon for effektiv og feilfri drift.

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

2.1.1. Batterier

FORSIKTIG

Elektrolyttlekkasje

- Irritasjon av øyne og hud på grunn av at det lekker giftig og etsende elektrolytt.
- Unngå kontakt med øyne og kropp.
- Ved kontakt må det berørte stedet straks vaskes med mye vann; oppsøk lege.

2.2. KORREKT BRUK

- Til industriell og privat bruk.
- Beskyttet mot inntrenging av støv og vannsprut iht. IP54.
- Beskyttet mot støv iht. IK 07.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Ikke egnet til å brukes av barn.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Skal ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys eller åpen ild.
- Skal ikke brukes ved skader på huset.
- Huset må bare åpnes i hertil tiltenkt punkt når det oppladbare batteriet skal skiftes. Ellers skal huset ikke åpnes.
- Lyspærene skal ikke skiftes ut.

3. Produktbeskrivelse

Batteridrevet LED-hodelykt med spotlight- og flomfunksjon, farget ladeindikator og justerbar lysvinkel.

4. Apparatoversikt



- ① Fleksibelt hodebøylebånd ② På/av-trykknapp ③ LED-trykknapp ④ Opplyst vinkelring
⑤ Rødt lys ⑥ Flomlys ⑦ USB-C-ladekontakt med ladeindikator ⑧ Spotlight ⑨ Størrelsesjustering

5. Oppstart

5.1. LADE BATTERIET

- Batteriet skal lades fullstendig opp før første bruk.

- ✓ Slå av lykten.
- 1. Koble lykten til en stikkontakt via USB-ladekabel og USB-nettadapter.
 - Indikatoren for ladestatus lyser rødt under ladingen.
 - Ladingen er fullført når indikatoren for ladestatus lyser permanent grønt.
- 2. Koble lykten fra strømmettet.
- 3. Sett på plass igjen dekslet for ladetilkoblingen.

5.1.1. Indikator for batterilading

Farge	Beskrivelse
Rød	Lette laster foran
Grønn	Hodelykt fulladet

5.2. SKIFTE BATTERI

- ✓ Lyset er slått av.
- 1. Skru av lysvinkelringen.
- 2. Skift ut batteriet.
- 3. Lukk lysvinkelringen.
- Batteriet er skiftet.

6. Betjening

LED-risikogruppe 1 - IEC 62471

ADVARSEL

Fare for blinding, og fare for skader på netthinnen

- Se aldri rett inn i lysstrålen.
- Ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.
- Ved yrkesmessig bruk må brukeren instrueres iht. forskrift om forebygging av ulykker.

6.1. SLÅ SPOTLIGHT-LED-EN PÅ OG AV

- Lampen lagrer den sist brukte innstillingen for LED-lampen.
- Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå LED på.
 - Mens LED lyser, trykk på av/på-knappen igjen for å bytte mellom lysmodusene.
 - Standard → Høy → Av.
 - Trykk på av/på-knappen for å slå av LED-lampen.

6.2. SLÅ FLOMLYSETS LED PÅ OG AV

- Lykten lagrer den sist brukte LED-innstillingen.
- Trykk på LED-trykknappen for å slå på lyskasteren.
 - Mens LED-lampen lyser, trykker du på LED-trykknappen igjen for å bytte mellom lysmodusene.
 - Standard → Høy → Av.
 - Trykk på LED-trykknappen for å slå av LED-lampen.

6.3. SLÅ DET RØDE LYSET PÅ OG AV

- Trykk på LED-trykknappen og hold den inne i 2 sekunder for å slå på det røde lyset.
- Trykk på LED-trykknappen igjen for å slå av det røde lyset.

6.4. SLÅ PÅ BOOST-MODUS

- Trykk på av/på-knappen og LED-knappen samtidig for å aktivere boost-modus.
- I boost-modus brukes spotlight-LED og flomlys-LED samtidig.

6.5. VISE BATTERIETS LADESTATUS

- Hold av/på-knappen inne i 2 sekunder for å vise batteriladeindikatoren.

7. Lagring

Lagres ved temperaturer mellom -10°C og +40°C. Skal ikke lagres i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, varme, fuktighet og smuss.

8. Rengjøring

Rengjør med en tørr, myk klut. Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

9. Avfallsbehandling



Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metalloider, komposittmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte. Gjenbruk foretrekkes før kassering. Ta batterier og oppladbare batterier til et egnet innsamlingssted.

10. Tekniske data

LED	LUMILEDS
Spotlight-LED lysstrøm	Standard – 40 lm Høy – 400 lm
Lystid	Standard – 22 timer Høy – 2 timer
LED-flomlys Lysstrøm	Standard – 50 lm Høy – 350 lm
Lystid	Standard – 17 timer Høy – 2,5 timer
Boost-modus lysstrøm	1000 lm
Rødt lys Lysstrøm	0,8 lm
Vekt	83 g (uten batteri) 129 g (med batteri)
Mål	76,5 × 26 × 26 mm
Oppladbart batteri	18650 Li-Ion batteri (2600 mAh)
Ladetid	3-4 h

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z informacjami o użytkowaniu i przestrzegać ich oraz zachować je na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
OSTROŻNIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
UWAGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować straty materialne, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1.1. Baterie



Wyciekający elektrolit

Podrażnienia oczu i skóry przez wyciekający trujący i żrący elektrolit.

- Unikać kontaktu z oczami i skórą.
- W przypadku kontaktu natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością wody.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Przeznaczony do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Pyłoszczelna i zabezpieczona przed rozpryskującą się wodą – stopień ochrony IP54.
- Zabezpieczenie przed uderzeniami według IK 07.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie nadaje się do używania przez dzieci.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego ani otwartego ognia.
- W razie uszkodzenia obudowy przerwać eksploatację.
- W celu wymiany akumulatora otwierać obudowę tylko w wyznaczonym miejscu. W innych sytuacjach nie otwierać obudowy.
- Nie wymieniać sprzętu oświetleniowego.

3. Opis produktu

Zasilana bateryjnie latarka czołowa LED z funkcją reflektora i światła rozproszonego, kolorowym wskaźnikiem ładowania i regulowanym kątem świecenia.

4. Przegląd części urządzenia



- ① Elastyczny pałąk ② Przycisk włączania/wyłączania ③ Przycisk LED ④ Podświetlany pierścień kątowy
⑤ Czerwone światło ⑥ Reflektor ⑦ Gniazdo ładowania USB-C ze wskaźnikiem ładowania ⑧ Reflektor ⑨ Regulacja rozmiaru

5. Uruchamianie

5.1. ŁADOWANIE AKUMULATORA



Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

- ✓ Lampa wyłączona.
- 1. Podłączyć lampę do gniazda, korzystając z kabla USB- do ładowania oraz zasilacza USB.
 - W czasie ładowania wskazanie stanu naładowania świeci na czerwono.
 - Gdy wskazanie stanu naładowania świeci ciągle na zielono, ładowanie się zakończyło.
- 2. Odłączyć latarkę od zasilania sieciowego.
- 3. Założyć z powrotem osłonę gniazda ładowania.

5.1.1. Wskaźnik naładowania akumulatora

kolor	Opis
Czerwony	Obciążenia przednie lekkie
Zielona	Latarka czołowa w pełni naładowana

5.2. WYMIANA AKUMULATORA

- ✓ Lampa wyłączona.
- 1. Odkręć pierścień kąta oświetlenia.
- 2. Wymienić akumulator.
- 3. Zamknij pierścień kąta oświetlenia.
- Bateria wymieniona.

6. Obsługa

Grupa ryzyka LED 1 – IEC 62471



Ryzyko oślepienia i ryzyko uszkodzenia siatkówki oka

- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na strumień światła.
- Nie kierować strumienia światła na oczy ludzi ani zwierząt.
- W przypadku zastosowania przemysłowego należy przeszkolić użytkownika z zakresu przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

6.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE DIODY LED REFLEKTORA



Latarka zapisuje ostatnio używane ustawienie diody LED.

1. Naciśnąć przycisk włączający/wyłączający, aby uruchomić diodę LED.
2. Gdy dioda LED świeci, naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby przełączać się między trybami świecenia.
 - Standard → Wysoki → Wyłączony.
3. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć diodę LED.

6.2. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE DIODY LED REFLEKTORA



Latarka zapisuje ostatnio używane ustawienie diody LED.

1. Naciśnij przycisk LED, aby włączyć diodę LED reflektora.
2. Gdy dioda LED świeci się, naciśnij ponownie przycisk LED, aby przełączać tryby oświetlenia.
 - Standardowy → Wysoki → Wyłączony.
3. Naciśnij przycisk LED, aby wyłączyć diodę LED.

6.3. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE CZERWONEGO ŚWIATŁA

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk LED przez 2 sekundy, aby włączyć czerwone światło.
2. Naciśnij ponownie przycisk LED, aby wyłączyć czerwone światło.

6.4. WŁĄCZ TRYB BOOST

1. Naciśnij jednocześnie przycisk włączania/wyłączania i przycisk LED, aby włączyć tryb Boost.
 - W trybie Boost dioda LED reflektora punktowego i dioda LED reflektora szerokiego strumienia działają jednocześnie.

6.5. WYŚWIELANIE STANU NAŁADOWANIA BATERII

1. Przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 2 sekundy, aby wyświetlić wskaźnik naładowania baterii.

7. Magazynowanie

Przechowywać w temperaturze od -10°C do +40°C. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, źródeł ciepła, wilgoci i brudu.

8. Czyszczenie

Do czyszczenia używać suchej, miękkiej ściereczki. Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

9. Utylizacja



Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie ma priorytet przed utylizacją. Baterie i akumulatory należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.

10. Dane techniczne

LED	LUMILEDS
Światło LED typu spotlight	Standard – 40 lm Wysoki – 400 lm
Czas pracy	Standard – 22 godz. Wysoki – 2 godz.
Światło LED z oświetleniem punktowym	Standard – 50 lm Wysoki – 350 lm
Czas pracy	Standard – 17 godz. Wysoki – 2,5 godz.
Tryb Boost Strumień świetlny	1000 lm
Światło czerwone Strumień świetlny	0,8 lm
Masa	83 g (bez akumulatora) 129 g (z akumulatorem)
Wymiary	76,5 × 26 × 26 mm
Akumulator	18650 akumulator litowo-jonowy(2600)
Czas ładowania	3 - 4 h

1. Indicações gerais



Ler e respeitar as informações de utilização, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou moderados se não for evitado.
ATENÇÃO	Identifica um perigo que pode causar danos materiais se não for evitado.
ATENÇÃO	Identifica dicas úteis e indicações, bem como informações para um funcionamento eficiente e sem problemas.

2. Segurança

2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

2.1.1. Pilhas

CUIDADO

Fuga de eletrólito

Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólito tóxico e corrosivo.

- ▶ Evitar contacto com os olhos ou o corpo.
- ▶ Em caso de contacto, lavar de imediato o sítio em questão com muita água, ir ao médico.

2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

- Para uso industrial e particular.
- Proteção contra o pó e salpicos de água conforme IP 54.
- Protegido contra impactos conforme IK 07.

2.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Não é adequada para ser usada por crianças.
- Não utilizar em áreas com perigo de explosão.
- Não expor a calor intenso, radiação solar direta ou chama aberta.
- Não usar mais em caso de danos na caixa.
- Para substituir a bateria, abrir a caixa apenas no local previsto. Caso contrário, não abrir a caixa.
- Não substituir a lâmpada.

3. Descrição do produto

Lanterna de cabeça LED alimentada a pilhas com função de projeção e inundação, indicador de carga colorido e ângulo de luz ajustável.

4. Vista geral do aparelho



- ① Banda flexível para a cabeça ② Botão de ligar/desligar ③ Botão LED ④ Anel angular iluminado
⑤ Luz vermelha ⑥ Projeto ⑦ Tomada de carregamento USB-C com indicador de carregamento ⑧ Projeto ⑨ Ajuste do tamanho

5. Colocação em funcionamento

5.1. CARREGAR A BATERIA

- Carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização.

✓ Lanterna desligada.

- Ligar a lanterna à tomada através do cabo de carga USB-C e da fonte de alimentação USB.
 - ▶ O indicador do estado de carga acende-se a vermelho durante o processo de carga.
 - ▶ Processo de carga concluído, se o indicador do estado de carga ficar aceso a verde.
- Separar a lanterna da rede elétrica.
- Voltar a colocar a cobertura para a ligação de carga.

5.1.1. Indicador de carga da bateria

Cor	Descrição
Vermelho	Cargas ligeiras frontais
Verde	Farol totalmente carregado

5.2. SUBSTITUIR A BATERIA

✓ Luz apagada.

- Desapertar o anel de ângulo da luz.
 - Substituir a pilha.
 - Fechar o anel de ângulo de luz.
- ▶ Bateria trocada.

6. Operação

Grupo de risco LED 1 - IEC 62471

ATENÇÃO

Perigo de encandeamento e perigo de ferimento da retina

- ▶ Não olhar diretamente para o feixe de luz.
- ▶ Não direcionar o feixe de luz para os olhos de pessoas ou animais.
- ▶ Em caso de uso comercial, o utilizador deve receber instrução relativamente ao regulamento de prevenção de acidentes.

6.1. LIGAR E DESLIGAR O LED DO PROJETO



A luminária guarda a última configuração utilizada do LED.

- Premir o botão de ligar/desligar para ligar o LED.
- Enquanto o LED estiver aceso, pressione novamente o botão liga/desliga para alternar entre os modos de iluminação.
 - ▶ Padrão → Alto → Desligado.
- Pressione o botão liga/desliga para desligar o LED.

6.2. LIGAR E DESLIGAR O LED DO PROJETO



A luz guarda a última definição de LED utilizada.

- Premir o botão de pressão LED para ligar o LED do projetor.
- Enquanto o LED estiver aceso, prima novamente o botão de pressão do LED para alternar entre os modos de iluminação.
 - ▶ Padrão → Alto → Desligado.
- Premir o botão de pressão LED para desligar o LED.

6.3. LIGAR E DESLIGAR A LUZ VERMELHA

- Premir e manter premido o botão de pressão LED durante 2 segundos para acender a luz vermelha.
- Premir novamente o botão de pressão LED para desligar a luz vermelha.

6.4. ATIVAR O MODO BOOST

- Pressione simultaneamente o botão liga/desliga e o botão LED para ativar o modo Boost.

▶ No modo Boost, o LED Spotlight e o LED Floodlight funcionam simultaneamente.

6.5. MOSTRAR O ESTADO DE CARGA DA BATERIA

- Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para visualizar o indicador de carga da bateria.

7. Armazenamento

Armazenar a temperaturas entre os -10°C e +40°C. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de calor, humidade e sujidade.

8. Limpeza

Limpar com um pano seco e macio. Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

9. Eliminação



Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para garantir uma eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compostos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta. Deve dar-se preferência à reciclagem em vez da eliminação. Levar as pilhas e as baterias a um ponto de recolha adequado.

10. Dados técnicos

LED	LUMILEDS
Fluxo luminoso LED Spotlight	Padrão – 40 lm Alto – 400 lm
Período de iluminação	Padrão – 22 h Elevado – 2 h
Luz LED para iluminação noturna Fluxo luminoso	Padrão – 50 lm Alto – 350 lm
Período de iluminação	Padrão – 17 h Elevado – 2,5 h
Modo Boost Fluxo luminoso	1000 lm
Luz vermelha Fluxo luminoso	0,8 lm
Peso	83 g (sem bateria) 129 g (com bateria)
Dimensões	76,5 × 26 × 26 mm
Bateria	18650 bateria de iões de lítio(2600)
Duração da carga	3 - 4 h

1. Indicații generale



Citiți și respectați informațiile de utilizare, păstrați-le pentru consultare ulterioară și asigurați-vă că acestea sunt disponibile în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
ATENȚIE	Marchează un pericol care poate provoca pagube materiale, dacă nu este evitat.
	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

2.1.1. Baterii



Scurgeri de electrolit

Iritație pe ochi și piele din cauza scurgerii de electrolit toxic și caustic.

- ▶ Evitați contactul cu ochii și cu corpul.
- ▶ În caz de contact, spălați imediat locul afectat cu apă din belșug și consultați medicul.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Pentru uz industrial și privat.
- Protecție împotriva prafului și a stropirii cu apă, în conformitate cu IP 54.
- Protecție la impact conform IK 07.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu se recomandă pentru a fi utilizată de copii.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu expuneți la căldură excesivă, lumina directă a soarelui sau foc deschis.
- În cazul în care carcasa este deteriorată, nu mai utilizați lanterna.
- Pentru schimbarea acumulatorului, deschideți carcasa numai din locul prevăzut. Altfel nu deschideți carcasa.
- Nu înlocuiți corpul de iluminat.

3. Descrierea produsului

Lanternă de frunte cu LED alimentată cu acumulator, cu funcție de proiector și de inundație, indicator colorat de încărcare și unghi de iluminare reglabil.

4. Prezentare generală a dispozitivului



- ① Bandă flexibilă pentru cap ② Buton on/off ③ Buton LED ④ Inel unghiular iluminat
⑤ Lumină roșie ⑥ Proiector ⑦ Priză de încărcare USB-C cu indicator de încărcare ⑧ Spotlight ⑨ Reglare dimensiune

5. Punerea în funcțiune

5.1. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI



Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare.

✓ Lanterna este oprită.

1. Conectați lanterna la priză prin cablul de încărcare USB și prin alimentatorul USB.
 - ▶ Afișajul nivelului bateriei luminează roșu în timpul procesului de încărcare.
 - ▶ Procesul de încărcare s-a încheiat atunci când afișajul nivelului de încărcare a acumulatorului luminează verde permanent.
2. Deconectați lanterna de la rețeaua de alimentare.
3. Puneți la loc capacul pentru portul de încărcare.

5.1.1. Indicator de încărcare a bateriei

Culoarea	Descriere
Roșu	Sarcini ușoare frontale
Verde	Lampă frontală încărcată complet

5.2. SCHIMBARE ACUMULATOR

✓ Lanterna este oprită.

1. Deșurubați inelul unghiular al luminii.
2. Înlocuiți acumulatorul.
3. Închideți inelul unghiului de lumină.

▶ Baterie schimbată.

6. Operarea

Grupă de risc LED 1 - IEC 62471

AVERTISMENT

Pericol de orbire și pericol de lezare a retinei

- ▶ Nu priviți niciodată direct în fasciculul luminos.
- ▶ Nu îndreptați fasciculul luminos direct spre ochii oamenilor sau ai animalelor.
- ▶ În cazul utilizării în scopuri comerciale, utilizatorul trebuie instruit în conformitate cu normele de prevenire a accidentelor.

6.1. ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA LED-ULUI REFLECTORULUI



Lanternă memorează ultima setare utilizată a LED-ului.

1. Apăsăți butonul de pornire/oprire, pentru a porni LED-ul.
2. În timp ce LED-ul este aprins, apăsați din nou butonul de pornire/oprire pentru a comuta între modulele de iluminare.
 - ▶ Standard → Ridicat → Oprit.
3. Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a opri LED-ul.

6.2. PORNIREA ȘI OPRIREA LED-ULUI PROIECTORULUI



Lanternă memorează ultima setare utilizată a LED-ului.

1. Apăsăți butonul LED pentru a porni LED-ul proiectorului.
2. În timp ce LED-ul este aprins, apăsați din nou butonul LED pentru a comuta între modulele de iluminare.
 - ▶ Standard → Mare → Oprit.
3. Apăsăți butonul LED pentru a stinge LED-ul.

6.3. APRINDEREA ȘI STINGEREA LUMINII ROȘII

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul LED timp de 2 secunde pentru a aprinde lumina roșie.
2. Apăsăți din nou butonul LED pentru a stinge lumina roșie.

6.4. ACTIVAȚI MODUL BOOST

1. Apăsăți simultan butonul de pornire/oprire și butonul LED pentru a activa modul Boost.

▶ În modul Boost, LED-ul Spotlight și LED-ul Floodlight funcționează simultan.

6.5. AFIȘAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

1. Apăsăți butonul de pornire/oprire timp de 2 secunde pentru a afișa indicatorul de încărcare a bateriei.

7. Depozitare

Depozitați la temperaturi cuprinse între -10 °C și +40 °C. A nu se depozita sau amplasa în apropierea substanțelor corozive, agresive, chimice, a solvenților, surselor de căldură, nici în condiții de umezeală sau murdărie.

8. Curățare

Curățați cu o cârpă moale, uscată. Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

9. Eliminarea deșeurilor



Respectați prevederile naționale și cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Sortați separat piesele metalice, nemetalice, materialele compozite și auxiliare și eliminați-le ca deșeu într-un mod ecologic. Este preferată reciclarea în locul eliminării ca deșeu. Duceți acumulatorii și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare adecvat.

10. Date tehnice

LED	LUMILEDS
Flux luminos LED Spotlight	Standard – 40 lm Ridicat – 400 lm
Durata iluminării	Standard – 22 ore Ridicat – 2 ore
Flux luminos LED pentru iluminat cu proiector	Standard – 50 lm Ridicat – 350 lm
Durata iluminării	Standard – 17 ore Înalt – 2,5 ore
Modul Boost Flux luminos	1000 lm
Lumină roșie Flux luminos	0,8 lm
Greutate	83 g (fără baterie) 129 g (cu baterie)
Dimensiuni	76,5 × 26 × 26 mm
Acumulator	18650 Li-ion(2600 mAh)
Durata de încărcare	3- 4 h

1. Allmänna anvisningar



Läs användningsinformationen och följ den, förvara dem för senare referens och ha dem alltid till hands.

Varningssymboler	Innebörd
VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
FÖRSIKTIGHET	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
OBS!	Anger en risk som kan medföra sakskador om den inte undanröjs.
i	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1.1. Batterier

FÖRSIKTIGHET

Utrinnande elektrolyt

- Ögon- och hudirritation på grund av giftig och frätande utrinnande elektrolyt.
- Undvik ögon- och kroppskontakt.
- Skölj vid kontakt det berörda stället med rikligt med vatten och sök läkare.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- För kommersiell och privat användning.
- Damm- och strilvattenskyddad enligt IP54.
- Slagtälig enligt IK 07.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Inte lämplig att användas av barn.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Utsätt inte för kraftig värme, direkt solljus eller öppen låga.
- Använd inte lampan om höljet blir skadat.
- Öppna höljet för batteribyte enbart på det avsedda stället. Öppna inte höljet för andra ändamål.
- Byt inte ljuskällan.

3. Produktbeskrivning

Batteridriven LED-pannlampa med spotlight- och floodfunktion, färgad laddningsindikator och justerbar ljusvinkel.

4. Apparatöversikt



- ① Flexibelt huvudband ② Tryckknapp för på/av ③ LED-tryckknapp ④ Upplyst vinkelring
⑤ Rött ljus ⑥ Strålkastare ⑦ USB-C laddningsuttag med laddningsindikator ⑧ Spotlight ⑨ Storleksjustering

5. Idrifttagning

5.1. LADDNING AV BATTERIET

- i** Ladda batteriet helt före den första användningen.

- ✓ Avstängd lampa.
- 1. Anslut lampan via USB-C-laddkabeln och USB-nätadaptern till eluttaget.
 - Laddningsindikatorn lyser med rött sken under laddningen.
 - Laddningen är klar när laddningsindikatorn lyser med fast grönt sken.
- 2. Koppla bort lampan från elnätet.
- 3. Sätt på locket för ladduttaget igen.

5.1.1. Indikator för batteriladdning

Färg	Beskrivning
Rött	Frontlätta laster
Grön	Fullt laddad pannlampa

5.2. BYTA BATTERI

- ✓ Avstängd lampa.
- 1. Skruva loss ljusvinkelringen.
- 2. Byt batteriet.
- 3. Stäng ljusvinkelringen.
- Batteriet bytt.

6. Användning

LED-riskgrupp 1 - IEC 62471

VARNING

Risk för bländning och skador på näthinnan

- Se inte rakt in i ljusstrålen.
- Rikta inte ljusstrålen mot människors eller djurs ögon.
- Instruera vid yrkesmässig användning användaren om föreskrifterna för förhindrande av olycksfall.

6.1. TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV SPOTLIGHT-LED:N

- i** Lampan sparar den senaste använda inställningen av LED-lampan.
- Tryck på strömbrytaren för att tända LED-lampan.
 - Medan LED-lampan lyser, tryck på på/av-knappen igen för att växla mellan olika ljuslägen.
 - Standard → Hög → Av.
 - Tryck på på/av-knappen för att stänga av LED-lampan.

6.2. TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV STRÅLKASTARENS LED

- i** Lampan sparar den senaste använda inställningen av LED-lampan.
- Tryck på LED-knappen för att slå på strålkastarens LED.
 - När LED-lampan lyser kan du växla mellan olika ljuslägen genom att trycka på LED-knappen igen.
 - Standard → Hög → Av.
 - Tryck på LED-knappen för att släcka LED-lampan.

6.3. TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV DET RÖDA LJUSET

- Håll LED-tryckknappen intryckt i 2 sekunder för att tända det röda ljuset.
- Tryck på LED-tangenten igen för att släcka det röda ljuset.

6.4. AKTIVERA BOOST-LÄGE

- Tryck samtidigt på på/av-knappen och LED-knappen för att aktivera boost-läget.
- I boost-läget är spotlight-LED och strålkastare-LED igång samtidigt.

6.5. VISA BATTERIETS LADDNINGSTATUS

- Håll på/av-knappen intryckt i 2 sekunder för att visa batteriladdningsindikatorn.

7. Förvaring

Förvara vid en temperatur mellan -10 °C och +40 °C. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva eller kemiska ämnen, lösningsmedel, värme, fukt eller smuts.

8. Rengöring

Rengör med en torr och mjuk trasa. Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

9. Avfallshantering



Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, kompositer och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt. Återvinning är att föredra framför avfallshantering. Ta batterier och laddningsbara batterier till en lämplig uppsamlingsplats.

10. Tekniska data

LED	LUMILEDS
Spotlight-LED Ljusflöde	Standard – 40 lm Hög – 400 lm
Brinntid	Standard – 22 t Hög – 2 t
LED-strålkastare Ljusflöde	Standard – 50 lm Hög – 350 lm
Brinntid	Standard – 17 t Hög – 2,5 t
Boost-läge Ljusflöde	1000 lm
Rött ljus Ljusflöde	0,8 lm
Vikt	83 g (utan batteri) 129 g (med batteri)
Mått	76,5 × 26 × 26 mm
Batteri	18650 litiumjonbatterier (2600 mAh)
Laddningstid	3- 4 h

1. Všeobecné pokyny



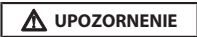
Prečítajte si informácie o používaní, dodržiavajte pokyny, ktoré sú v nich uvedené, uschovajte ich pre neskoršie použitie a uložte ich na také miesto, aby boli vždy k dispozícii.

Varovné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkému alebo strednému zraneniu, ak sa mu nepredíde.
POZOR	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkým škodám, ak sa mu nepredíde.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1.1. Batérie



Unikajúci elektrolyt

- Podráždenie očí a pokožky unikajúcim jedovatým a leptavým elektrolytom.
- ▶ Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.
 - ▶ V prípade kontaktu ihneď dôkladne umyte postihnuté miesta vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Na priemyselné a súkromné použitie.
- Ochrana proti prachu a striekajúcej vode podľa IP 54.
- Ochrana proti nárazu podľa IK 07.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nevhodné pre deti.
- Nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Nevystavujte vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani otvorenému ohňu.
- Pri poškodení krytu viac nepoužívajte.
- Pri výmene akumulátora otvárajte kryt len na určenom mieste. V opačnom prípade puzdro neotvárajte.
- Svetidlá nevymieňajte.

3. Popis výrobku

Čelová lampa LED napájaná z batérie s funkciou reflektora a reflektora, farebným indikátorom nabíjania a nastaviteľným uhlom svietenia.

4. Prehľad zariadenia



- ① Flexibilná čelka ② Tlačidlo zapnutia/vypnutia ③ Tlačidlo LED ④ Osvetlený uholník
- ⑤ Červené svetlo ⑥ Reflektor ⑦ Nabíjacia zásuvka USB-C s indikátorom nabíjania ⑧ Reflektor ⑨ Nastavenie veľkosti

5. Uvedenie do prevádzky

5.1. NABITIE AKUMULÁTORA



Pred prvým použitím akumulátor plne nabite.

- ✓ Svetlo vypnuté.
- 1. Svetidlo spojte so zásuvkou cez USB nabíjací kábel a USB sieťový zdroj.
 - ▶ Ukazovateľ stavu nabitia svieti počas nabíjania načerveno.
 - ▶ Nabíjanie je ukončené, keď ukazovateľ stavu nabitia svieti dlhodobo nazeleno.
- 2. Odpojte svetlo zo siete.
- 3. Nasadte kryt nabíjacej prípojky.

5.1.1. Indikátor nabitia batérie

Farba	Popis
Červená	Predné ľahké zaťaženie
Zelená	Plne nabitá čelovka

5.2. VÝMENA AKUMULÁTORA

- ✓ Svetlo je vypnuté.
- 1. Odskrutkujte svetelný uhlový krúžok.
- 2. Vymeňte batériu.
- 3. Zatvorte svetelný uhlový krúžok.
- ▶ Výmena batérie.

6. Obsluha

Skupina rizika LED 1 – IEC 62471



Nebezpečenstvo oslepenia a porušenia siete

- ▶ Nikdy sa nepozerajte priamo do lúča svetla.
- ▶ Lúčom svetla nemierte na oči ľudí ani zvierat.
- ▶ Ak sa zariadenie používa pri výkone povolania, musí byť používateľ poučený podľa predpisu o predchádzaní úrazom.

6.1. ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE LED DIÓDY REFLEKTORA



Svetidlo uloží naposledy použité nastavenie LED.

1. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste zapli LED.
2. Keď LED svieti, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste prepínali medzi režimami svietenia.
 - ▶ Štandardné → Vysoké → Vypnuté.
3. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste LED diódu vypli.

6.2. ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE LED SVETLOMETU



Svetidlo uloží naposledy použité nastavenie LED.

1. Stlačením tlačidla LED zapnete LED svetlo.
2. Keď svieti LED dióda, opakovaným stlačením tlačidla LED prepínate medzi režimami svietenia.
 - ▶ Štandardné → Vysoké → Vypnuté.
3. Stlačením tlačidla LED diódu vypnete.

6.3. ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE ČERVENÉHO SVETLA

1. Stlačením a podržaním tlačidla LED na 2 sekundy zapnete červené svetlo.
2. Opakovaným stlačením tlačidla LED červené svetlo vypnete.

6.4. ZAPNUTIE REŽIMU BOOST

1. Stlačte súčasne tlačidlo zapnutia/vypnutia a LED tlačidlo, aby ste aktivovali režim Boost.

▶ V režime Boost sú LED diódy Spotlight a LED diódy Flutlicht v prevádzke súčasne.

6.5. ZOBRAZENIE STAVU NABITIA BATÉRIE

1. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia po dobu 2 sekúnd, aby sa zobrazil indikátor nabíjania batérie.

7. Skladovanie

Skladujte pri teplote medzi -10°C a +40°C. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, tepla, vlhkosti a nečistôt.

8. Čistenie

Čistite suchou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

9. Likvidácia



Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať. Recyklácia je vhodnejšia ako likvidácia. Batérie a akumulátory odovzdajte na vhodné zberné miesto.

10. Technické údaje

LED	LUMILEDS
Svetelný tok LED reflektora	Štandardné – 40 lm Vysoké – 400 lm
Trvanie osvetlenia	Štandardný – 22 h Vysoký – 2 h
LED osvetlenie umelým svetlom	Štandardné – 50 lm Vysoké – 350 lm
Trvanie osvetlenia	Štandardná – 17 h Vysoká – 2,5 h
Režim Boost Svetelný tok	1000 lm
Červené svetlo Svetelný tok	0,8 lm
Hmotnosť	83 g (bez akumulátora) 129 g (s akumulátorom)
Rozmery	76,5 × 26 × 26 mm
Akumulátor	18650 lítiovo-iónový akumulátor(2600)
Doba nabíjania	3 – 4 h

1. Splošna navodila



Preberite informacije o uporabi, jih upoštevajte, shranite za poznejšo uporabo in jih vedno imejte na razpolago.

Opozorilni simboli	Pomen
OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
PREVIDNO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do materialne škode, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

2. Varnost

2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

2.1.1. Baterije



Iztekanje elektrolita

Draženje oči in kože zaradi iztekanja strupenega in jedkega elektrolita.

- ▶ Izogibajte se stiku z očmi in telesom.
- ▶ Če pride do stika, prizadeto mesto takoj sperite z obilo vode, obiščite zdravnika.

2.2. NAMEN UPORABE

- Za industrijsko in zasebno uporabo.
- Zaščiten pred prahom in brizgano vodo po IP 54.
- Zaščiten pred udarci po IK 07.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Ni primerno za otroke.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ne izpostavljajte močni vročini, neposredni sončni svetlobi ali ognju.
- V primeru poškodb ohišja ne uporabljajte več.
- Pri menjavanju akumulatorske baterije ohišje odpirajte samo na predvidenem mestu. V ostalih primerih ohišja ne odpirajte.
- Ne zamenjajte sijalke.

3. Opis izdelka

LED-žaromet na baterije z reflektorsko in poplavno funkcijo, barvnim indikatorjem polnjenja in nastavljivim kotom svetlobe.

4. Pregled naprave



- ① Prilagodljiv naglavni trak ② Tipka za vklop/izklop ③ Tipka LED ④ Osvetljen kotni obroč
⑤ Rdeča luč ⑥ Žarometi ⑦ Polnilna vtičnica USB-C z indikatorjem polnjenja ⑧ Reflektor ⑨ Prilagoditev velikosti

5. Zagon

5.1. POLNENJE AKUMULATORJA

Pred prvo uporabo v celoti napolnite akumulator.

- ✓ Svetilka izklopljena.
- 1. Svetilko prek USB-polnilnega kabla in USB-omrežnega napajalnika povežite z vtičnico.
 - ▶ Prikaz stanja napolnjenosti med postopkom polnjenja sveti rdeče.
 - ▶ Postopek polnjenja je zaključen, ko prikaz stanja napolnjenosti neprekinjeno sveti zeleno.
- 2. Svetilko ločite od električnega omrežja.
- 3. Ponovno namestite pokrov za polnilni priključek.

5.1.1. Indikator napolnjenosti baterije

Barva	Opis
Rdeča	Sprednji lahki tovari
Zelena	V celoti napolnjena čelna svetilka

5.2. MENJAVA AKUMULATORSKE BATERIJE

- ✓ Svetilka izklopljena.
- 1. Odvijte obroč za kot svetlobe.
- 2. Zamenjajte akumulator.
- 3. Zaprite obroč za kot svetlobe.
- ▶ Zamenjava baterije.

6. Upravljanje

LED – rizična skupina 1 – IEC 62471

OPOZORILO

Nevarnost zaslepitve in poškodb na mrežnici.

- ▶ Nikdar ne glejte neposredno v svetlobni žarek svetilke.
- ▶ Svetlobnega žarka ne usmerjajte proti očem ljudi in živali.
- ▶ Pri gospodarski uporabi je treba uporabnika ustrezno seznaniti s predpisi o preprečevanju nezgod.

6.1. VKLAPLANJE IN IZKLAPLANJE DIODE LED REFLEKTORJA

Svetilka shrani nazadnje uporabljeno nastavitvev LED-diod.

1. Za vklop LED-svetilke pritisnite gumb za vklop/izklop.
2. Medtem ko LED sveti, ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop, da preklopite med načini svetlobe.
 - ▶ Standardno → Visoko → Izklopljeno.
3. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite LED.

6.2. VKLAPLANJE IN IZKLAPLANJE LED DIODE REFLEKTORJA

Svetilka shrani nazadnje uporabljeno nastavitvev LED-diod.

1. Pritisnite gumb LED, da vklopite diodo LED reflektorja.
2. Medtem ko sveti LED dioda, ponovno pritisnite gumb LED, da preklopite med načini osvetlitve.
 - ▶ Standardno → Visoko → Izklopljeno.
3. Če želite izklopiti diodo LED, pritisnite gumb LED.

6.3. VKLOP IN IZKLOP RDEČE LUČI

1. Za vklop rdeče luči pritisnite gumb LED in ga držite 2 sekundi.
2. Za izklop rdeče luči ponovno pritisnite gumb LED.

6.4. VKLOPITE NAČIN BOOST

1. Hkrati pritisnite gumb za vklop/izklop in LED gumb, da vklopite način Boost.
- ▶ V načinu Boost LED-svetilka za osvetlitev in LED-svetilka za razsvetljavo delujeta hkrati.

6.5. PRIKAZ STANJA BATERIJE

1. Za prikaz indikatorja stanja baterije pritisnite in 2 sekundi držite gumb za vklop/izklop.

7. Shranjevanje

Shranjujte pri temperaturah med -10°C in $+40^{\circ}\text{C}$. Ne shranjujte v bližini jedkih, agresivnih, kemičnih substanc, topli, vročine, vlage in umazanije.

8. Čiščenje

Čistite s suho, mehko krpo. Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

9. Odstranjevanje



Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način. Recikliranje naj ima prednost pred odstranjevanjem. Baterije in akumulatorje predajte na primerno zbirno mesto.

10. Tehnični podatki

LED	LUMILEDS
Spotlight LED svetlobni tok	Standardno – 40 lm Visoko – 400 lm
Čas delovanja	Standard – 22 ur Visoka – 2 uri
LED svetlobni tok za razsvetljavo	Standardno – 50 lm Visoko – 350 lm
Čas delovanja	Standard – 17 ur Visoka – 2,5 ure
Način Boost Svetlobni tok	1000 lm
Rdeča svetloba Svetlobni tok	0,8 lm
Teža	83 g (brez akumulatorja) 129 g (z akumulatorjem)
Mere	76,5 × 26 × 26 mm
akumulator	18650 li-ionski akumulator(2600)
Čas polnjenja	3-4 h

1. Indicaciones generales

Leer, observar y conservar la información de uso para consultas posteriores, y tenerlas siempre disponibles.

Símbolos de advertencia	Significado
 ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
 PRECAUCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
 ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

2.1.1. Pilas

 ATENCIÓN

Fugas de electrolito

Irritación de ojos y piel debido a fugas de electrolito tóxico y corrosivo.

- Evitar el contacto con los ojos y el cuerpo.
- En caso de contacto, limpiar inmediatamente la zona afectada con abundante agua, consultar con un médico.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Para el uso industrial y particular.
- Protegida contra el polvo y las salpicaduras de agua según IP54.
- Protegida contra golpes según IK 07.

2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No es apta para su uso por parte de niños.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No exponer al calor intenso, a la luz solar directa ni al fuego.
- No utilizar más en caso de daños en la carcasa.
- Para cambiar la batería, abrir la carcasa solo por el lugar previsto. No abrir la carcasa por ningún otro motivo.
- No sustituir la bombilla.

3. Descripción del producto

Lámpara frontal LED a pilas con función de foco y de inundación, indicador de carga en color y ángulo de iluminación ajustable.

4. Vista general del equipo



- ① Diadema flexible ② Pulsador de encendido/apagado ③ Pulsador LED ④ Anillo angular iluminado
- ⑤ Luz roja ⑥ Foco luminoso ⑦ Toma de carga USB-C con indicador de carga ⑧ Foco luminoso ⑨ Ajuste de tamaño

5. Puesta en marcha

5.1. CARGAR LA BATERÍA

 Cargar totalmente la batería antes del primer uso.

✓ Linterna apagada.

1. Conectar la linterna a la toma de corriente con el cable de carga USB- y la fuente de alimentación USB.
 - El indicador del estado de carga se ilumina en rojo durante el proceso de carga.
 - El proceso de carga habrá concluido cuando la indicación del estado de carga permanezca iluminada en verde.
2. Desconecte la lámpara de la red.
3. Volver a colocar la tapa del conector de carga.

5.1.1. Indicador de carga de la batería

Color	Descripción
Rojo	Cargas ligeras delanteras
Verde	Linterna frontal totalmente cargada

5.2. CAMBIAR LA BATERÍA

✓ Linterna apagada.

1. Desenrosque el anillo del ángulo de la luz.
2. Cambiar la batería.
3. Cierre el anillo del ángulo de la luz.

► Batería cambiada.

6. Manejo

Grupo de riesgo LED 1, IEC 62471

 ADVERTENCIA

Peligro de deslumbramiento y de lesión en la retina

- No mire jamás directamente al rayo de luz.
- No dirija el rayo de luz hacia los ojos de personas o animales.
- En caso de uso comercial, se deberá instruir al usuario en la normativa de prevención de accidentes.

6.1. ENCENDIDO Y APAGADO DEL LED DEL FOCO

 La linterna almacena el último ajuste de LED utilizado.

1. Pulsar el botón de encendido y apagado para encender el LED.
2. Mientras el LED está encendido, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para cambiar entre los modos de iluminación.
 - Estándar → Alto → Desactivado.
3. Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el LED.

6.2. ENCENDIDO Y APAGADO DEL LED DEL PROYECTOR

 La linterna almacena el último ajuste de LED utilizado.

1. Presione el pulsador LED para encender el LED del proyector.
2. Mientras el LED está encendido, presione de nuevo el pulsador LED para pasar de un modo de iluminación a otro.
 - Estándar → Alto → Apagado.
3. Presione el pulsador LED para apagar el LED.

6.3. ENCENDIDO Y APAGADO DE LA LUZ ROJA

1. Mantenga pulsado el botón LED durante 2 segundos para encender la luz roja.
2. Presione de nuevo el pulsador LED para apagar la luz roja.

6.4. ACTIVAR EL MODO BOOST

1. Pulse simultáneamente el botón de encendido/apagado y el botón LED para activar el modo Boost.
- En el modo Boost, el LED de foco y el LED de iluminación general funcionan simultáneamente.

6.5. MOSTRAR EL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para que se muestre el indicador de carga de la batería.

7. Almacenamiento

Almacenar a temperaturas de entre -10°C y +40 °C. No almacenar en la proximidad de sustancias corrosivas, agresivas, químicas, disolventes, calor, humedad o suciedad.

8. Limpieza

Limpiar con un paño suave y seco. No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

9. Eliminación



Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente. Es preferible reciclar que eliminar. Las pilas y las baterías se deben llevar a un punto de recogida adecuado.

10. Especificaciones técnicas

LED	LUMILEDS
Flujo luminoso del LED del foco	Estándar: 40 lm Alto: 400 lm
Duración de la iluminación	Estánd: 22 h Alto: 2 h
Flujo luminoso LED para iluminación con focos	Estándar: 50 lm Alto: 350 lm
Duración de la iluminación	Estánd: 17 h Alto: 2,5 h
Modo Boost Flujo luminoso	1000 lm
Luz roja Flujo luminoso	0,8 lm
Peso	83 g (sin batería) 129 g (con batería)
Medidas	76,5 × 26 × 26 mm
Batería	Batería iones de litio(2600 mAh)
Duración de la carga	3- 4 h

1. Obecné pokyny



Informace o používání si přečtěte, dodržujte je, uchovejte je k dalšímu použití a mějte je kdykoli k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
POZOR	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
POZOR	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit věcné škody.
POZOR	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1.1. Baterie

UPOZORNĚNÍ

Unikající elektrolyty

Podráždění pokožky a očí následkem úniku toxického a leptavého elektrolytu.

- ▶ Zabraňte kontaktu s očima a částmi těla.
- ▶ V případě kontaktu potřísněné místo ihned omyjte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Pro průmyslový a soukromé použití.
- Chráněná proti prachu a stříkající vodě dle IP 54.
- Stupeň ochrany VCH 07 – odolnost proti nárazům.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Není vhodné pro použití dětmi.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímému slunečního záření nebo otevřenému ohni.
- V případě poškození pouzdra již dále nepoužívejte.
- Při výměně akumulátoru otvírejte pouzdro pouze na určeném místě. Pouzdro jinak neotvírejte.
- Osvětlovací těleso neměňte.

3. Popis výrobku

Čelová svítidla LED na baterie s funkcí reflektoru a záblesku, barevným indikátorem nabíjení a nastavitelným úhlem svícení.

4. Popis přístroje



- ① Flexibilní čelinka ② Tlačítko zapnutí/vypnutí ③ Tlačítko LED ④ Podsvícený úhlový kroužek.
⑤ Červené světlo ⑥ Reflektor ⑦ Nabíjecí zásuvka USB-C s indikátorem nabíjení ⑧ Reflektor ⑨ Nastavení velikosti

5. Uvedení do provozu

5.1. NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Před prvním použitím akumulátor zcela nabijte.

✓ Svítidla vypnutá.

- Pomocí nabíjecího USB- kabelu a síťového USB adaptéru zapojte svítidlo do zásuvky.
 - ▶ Indikátor stavu nabíjení svítí během nabíjení červeně.
 - ▶ Nabíjení je ukončeno, pokud indikace stavu nabíjení svítí trvale zeleně.
- Svítidlo odpojte od el. sítě.
- Umístěte zpět kryt konektoru pro nabíjení.

5.1.1. Indikátor nabití baterie

Barva	Popis
Červená	Přední lehké zatížení
Zelená	Plně nabitá čelovka

5.2. VÝMĚNA AKUMULÁTORŮ

✓ Svítidla vypnutá.

- Odšroubujte úhlový kroužek světla.
- Vyměňte baterii.
- Zavřete úhlový kroužek světla.

▶ Výměna baterie.

6. Obsluha

LED riziková skupina 1 - IEC 62471

VAROVÁNÍ

Nebezpečí oslnění a poškození sítnice

- ▶ Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku.
- ▶ Nemiřte světelným paprskem do očí lidí nebo zvířat.
- ▶ V případě komerčního použití musí být uživatel poučen v souladu s předpisy pro prevenci úrazů.

6.1. ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ KONTROLKY LED REFLEKTORU

Svítidla ukládá poslední použité nastavení LED.

- Pro zapnutí LED stiskněte tlačítko zap./vyp.
- Když LED svítí, stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí, abyste přepnuli mezi režimy svícení.
 - ▶ Standardní → Vysoká → Vypnuto.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí, aby se LED dioda vypnula.

6.2. ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ LED REFLEKTORU

Svítidla ukládá poslední použité nastavení LED.

- Stisknutím tlačítka LED zapnete LED reflektor.
- Když kontrolka LED svítí, přepínejte mezi režimy svícení opětovným stisknutím tlačítka LED.
 - ▶ Standardní → Vysoká → Vypnuto.
- LED diodu vypnete stisknutím tlačítka LED.

6.3. ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ ČERVENÉHO SVĚTLA

- Stisknutím a podržením tlačítka LED na 2 sekundy rozsvítíte červené světlo.
- Opětovným stisknutím tlačítka LED červené světlo vypnete.

6.4. ZAPNOUT REŽIM BOOST

- Stiskněte současně tlačítko zapnutí/vypnutí a tlačítko LED, aby se aktivoval režim Boost.
- ▶ V režimu Boost svítí současně LED bodové světlo a LED rozptýlené světlo.

6.5. ZOBRAZENÍ STAVU NABÍTÍ BATERIE

- Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund, aby se zobrazil indikátor nabití baterie.

7. Skladování

Skladujte při teplotách v rozmezí -10°C až +40°C. Neskladujte v blízkosti žiravin, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, horkých zdrojů, vlhkosti a nečistot.

8. Čištění

Vyčistěte suchým, měkkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

9. Likvidace



Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky roztřídte podle druhů a ekologicky zlikvidujte. Dejte přednost recyklaci před likvidací. Odevzdejte baterie a akumulátory na vhodném sběrném místě.

10. Technické údaje

LED	LUMILEDS
Spotlight LED světelný tok	Standardní – 40 lm Vysoký – 400 lm
Doba svícení	Standard – 22 h Vysoký – 2 h
LED osvětlení pro venkovní použití	Standardní – 50 lm Vysoký – 350 lm
Doba svícení	Standard – 17 h Vysoký – 2,5 h
Režim Boost Světelný tok	1000 lm
Červené světlo Světelný tok	0,8 lm
Hmotnost	83 g (bez akumulátoru) 129 g (s akumulátorem)
Rozměry	76,5 × 26 × 26 mm
Akumulátor	Akumulátor Li-Ion (2600 mAh)
Doba nabíjení	3- 4 h

1. Általános tudnivalók



Olvassa el és vegye figyelembe a használati információkat és a későbbi tájékozódás céljából könnyen hozzáférhető helyen tárolja.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely a berendezés sérüléséhez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1.1. Elemek



Kilépő elektrolit

- ▶ Szem-, és bőrirritációk a kilépő mérgező és maró elektrolit miatt.
- ▶ Kerülje a szemmel és testtel való érintkezést.
- ▶ Érintkezés esetén az érintett helyet azonnal mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz.

2.2. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Ipari és háztartási használatra.
- IP 54 por és a fröccsenő folyadékok ellen védett.
- IK 07 szerint ütésvédett.

2.3. RENDELTESELENESEN HASZNÁLAT

- Gyermekek általi használatra nem alkalmas.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen nap sugarzásnak vagy nyílt lángnak.
- A ház sérülése esetén ne használja többet.
- Az akkucseréhez a házat csak az arra kialakított helyen nyissa fel. Más helyen ne nyissa fel a házat.
- Az égőt ne cserélje ki.

3. Termékleírás

Akkumulátoros LED-es fejlámpa reflektor és reflektorfény funkcióval, színes töltésszöveles és állítható fénysszöggel.

4. Az eszköz áttekintése



- ① Rugalmas fejpánt ② Be/ki nyomógomb ③ LED nyomógomb ④ Megvilágított szöggyűrű
- ⑤ Vörös fény ⑥ Fényszóró ⑦ USB-C töltőaljzat töltésszöveles ⑧ Spotlight ⑨ Méret-beállítás

5. Üzembe helyezés

5.1. AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE



Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

- ✓ Lámpa kikapcsolva.

- Csatlakoztassa a lámpát az USB- töltőkábelrel és az USB tápegységgel a csatlakozó aljzathoz.
 - ▶ A töltésszint jelző a töltési folyamat alatt pirosan világít.
 - ▶ A töltési folyamat lezárult, ha a töltésszint jelző tartósan zölden világít.
- Válassza le a lámpát az áramhálózatról.
- Helyezze vissza a töltőcsatlakozó fedelét.

5.1.1. Az akkumulátor töltésszintjének kijelzője

Szín	Leírás
Piros	Először könnyű terhek
Zöld	Fejlámpa teljesen feltöltve

5.2. AKKUMULÁTOR CSERE

- ✓ Lámpa kikapcsolva.

- Csavarja le a fényszöggyűrűt.
- Cserélje ki az akkumulátort.
- Zárja be a fényszöggyűrűt.

- ▶ Akkumulátorcsere.

6. Kezelés

LED kockázati csoport 1 - IEC 62471



FIGYELMEZTETÉS

Vakításveszély és a renehártya sérülésveszélye

- ▶ Soha ne nézzen közvetlenül a fénycsóvába.
- ▶ Ne irányítsa a fénycsóvát közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- ▶ Ipari felhasználás esetén az üzemeltető felel a balesetmegelőzési előírások ismeretiséért.

6.1. A REFLEKTOR LED BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA



A lámpa elmenti a LED legutóbb használt beállításait.

- A LED bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
- Amíg a LED világít, nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot a világítási módok közötti váltáshoz.
 - ▶ Alap → Magas → Ki.
- A LED kikapcsolásához nyomja meg a be/ki nyomógombot.

6.2. A REFLEKTOR LED BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA



A fény elmenti az utoljára használt LED-beállítást.

- Nyomja meg a LED nyomógombot a reflektor LED bekapcsolásához.
- Amíg a LED világít, nyomja meg újra a LED nyomógombot a fénymódok közötti váltáshoz.
 - ▶ Standard → Magas → Ki.
- Nyomja meg a LED nyomógombot a LED kikapcsolásához.

6.3. A PIROS LÁMPA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

- A piros fény bekapcsolásához tartsa lenyomva a LED nyomógombot 2 másodpercig.
- A piros fény kikapcsolásához nyomja meg ismét a LED nyomógombot.

6.4. BOOST MÓD BEKAPCSOLÁSA

- A be-/kikapcsoló gombot és a LED gombot egyszerre nyomja meg a boost mód bekapcsolásához.

- ▶ Boost módban a Spotlight LED és a Flutlicht LED egyszerre működnek.

6.5. AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI ÁLLAPOTÁNAK KIJELEZÉSE

- Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot 2 másodpercig, hogy megjelenjen az akkumulátor töltésszintjének jelzője.

7. Tárolás

-10°C és +40°C közötti hőmérsékleten tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, hő, nedvesség és szennyeződés közelében.

8. Tisztítás

Száraz, puha kendővel tisztítsa meg. Ne használjon vegyi, alkoholos, súrolószer- vagy oldószert tartalmazó tisztítószereket.

9. Ártalmatlanítás



Vegye figyelembe a szakszerű ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra vonatkozó nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási előírásokat. A fémeket, nem fémeket, kompozit és segédanyagokat fajtá szerinti válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítás-sal szemben az újrahasznosítást kell preferálni. Az elemeket és az akkumulátorokat egy megfelelő gyűjtőhelyre adja le.

10. Műszaki adatok

LED	LUMILEDS
Spotlight LED fényáram	Alap – 40 lm Magas – 400 lm
Világítási idő	Alap – 22 óra Magas – 2 óra
LED-es világítás fényáram	Alap – 50 lm Magas – 350 lm
Világítási idő	Alap – 17 óra Magas – 2,5 óra
Boost mód fényáram	1000 lm
Vörös fény fényáram	0,8 lm
Súly	83 g (akkumulátor nélkül) 129 g (akkumulátorral)
Méretek	76,5 × 26 × 26 mm
Akkumulátor	18650 Li-Ion (2600 mAh)
Töltési idő	3- 4 óra



